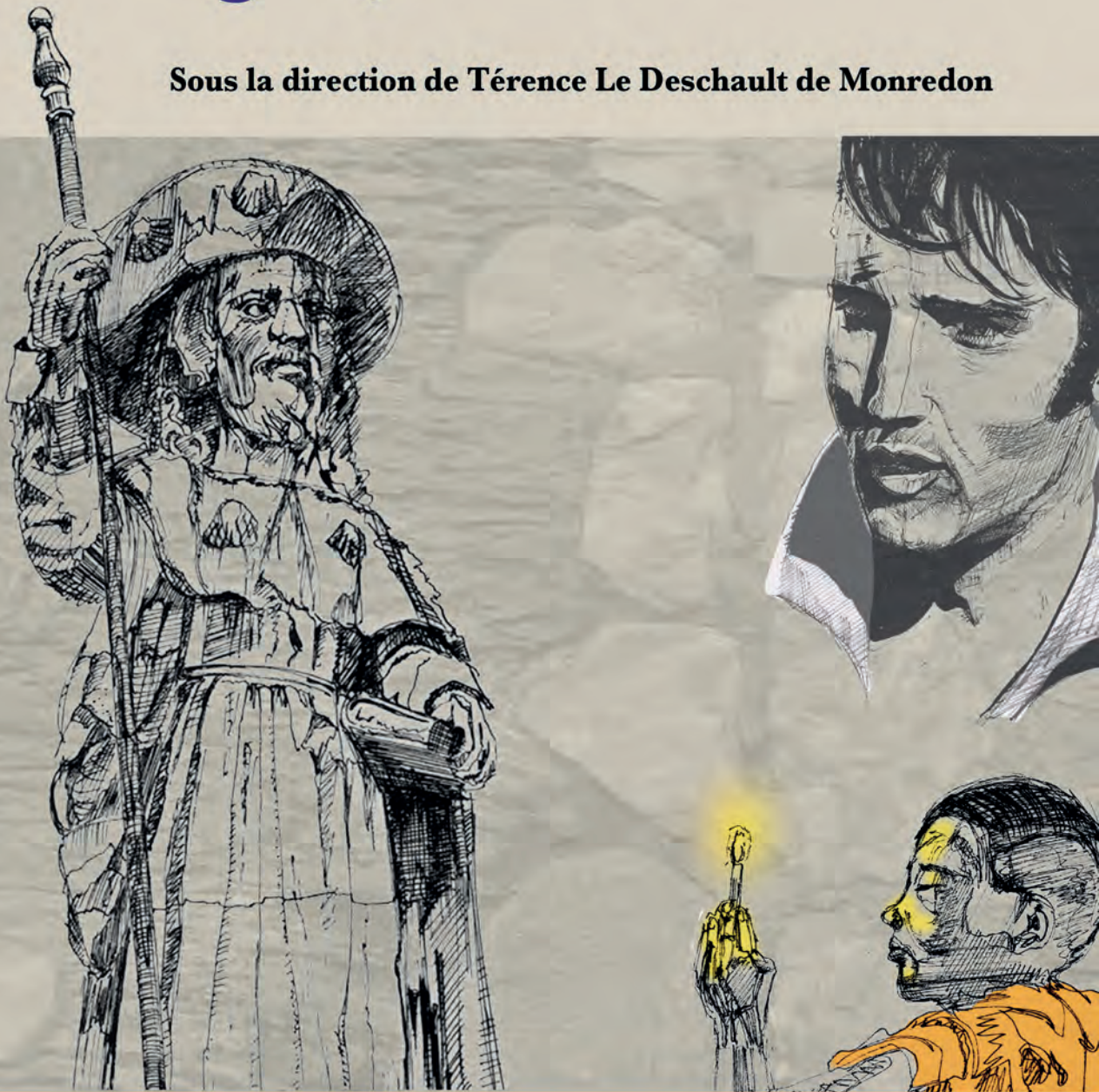


# Pèlerinages

## Origine, succès et avenir

Sous la direction de **Térence Le Deschault de Monredon**





*Même si l'abri de ta nuit est peu sûr  
Et ton but encore lointain  
Sache qu'il n'existe pas  
De chemin sans terme  
Ne sois pas triste.*

**Hâfez** (poète et philosophe perse du XIV<sup>e</sup> siècle)



# **Pèlerinages**

**Origine, succès et avenir**

# Liste des contributeurs

**Caterina Bandini**

*École des hautes études en sciences sociales*

**Manuel Castiñeiras**

*Université autonome de Barcelone*

**Quitterie Cazes**

*Université Toulouse Jean-Jaurès, FRAMESPA*

**Valérie Gaudard**

*Conservatrice régionale adjointe des Monuments historiques, DRAC Occitanie*

**Jean-Marie Husser**

*Université de Strasbourg, UMR 7044 Archimède*

**Stéphanie Le Briz-Orgeur**

*Université Côte d'Azur, CNRS, CEPAM, France*

**Térence Le Deschault de Monredon**

*Chercheur indépendant, docteur ès lettres*

**Emmanuel Moureau**

*Conservateur des antiquités et objets d'art du Tarn-et-Garonne*

**Jean-Louis Rebière**

*Architecte en chef des Monuments historiques*

**Gabriel Segré**

*Université de Paris X - Nanterre, Sophiapol - EA3932*

**Francisco Singul Lorenzo**

*Directeur du département de la culture jacquaire au Xacobeo (Xunta de Galicia)*

**Alison Stones**

*Université de Pittsburgh*

**Sous la direction de  
Térence Le Deschault de Monredon**

# **Pèlerinages**

## **Origine, succès et avenir**

Le présent livre a été réalisé pour garder la trace du colloque organisé par la ville de Cahors les 7 et 8 juin 2018 dans le cadre de sa seconde édition de la *Fête de l'Histoire* et de la célébration des vingt ans du classement à l'UNESCO des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France, bien 868 bis.

# Sommaire

13 *Avant-propos*

Térence Le Deschault de Monredon

## Aux origines des pèlerinages

17 *Le pèlerinage en histoire et anthropologie des religions*

Jean-Marie Husser

## Les chemins

39 *Le culte de saint Jacques entre Compostelle et Pistoia et le rôle du chanoine Rainerius*

Alison Stones

49 *Les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France : entre construction historiographique et réalités artistiques médiévales*

Quitterie Cazes

67 *L'homo viator et les Pèlerinages de Guillaume de Digulleville*

Stéphanie Le Briz-Orgeur

## Le but (Compostelle)

93 *Compostelle : la cité apostolique qui voulut faire concurrence à Rome*

Francisco Singul

109 *Plonger le pèlerin dans une expérience sensorielle totale : mise en scène de l'arrivée dans la cathédrale de Saint-Jacques au Moyen Âge*

Manuel Castiñeiras

133 *Le rôle de la sculpture dans l'élaboration d'une cathédrale destinée à attirer les pèlerins à Saint-Jacques-de-Compostelle*

Térence Le Deschault de Monredon



## **Succès des chemins et conséquences patrimoniales**

**161** *La confrérie de saint Jacques de Moissac*

Emmanuel Moureau

**173** *L'impact des pèlerinages sur la conservation des objets de dévotion*

Valérie Gaudard

**187** *Heurs et malheurs de la renaissance des pèlerinages au XIX<sup>e</sup> siècle dans le Lot*

Jean-Louis Rebière

## **Le présent et l'avenir des pèlerinages**

**201** *« Venez et voyez » Une autre façon d'aborder le pèlerinage en Terre sainte*

Caterina Bandini

**219** *Le pèlerinage à Memphis ou quand les stars remplacent les saints*

Gabriel Segré

**233** **Conclusion**

Térence Le Deschault de Monredon

**239** *Bibliographie*

**261** *Crédits des illustrations*

Cet ouvrage, financé par la ville de Cahors, a bénéficié d'une aide financière de la DRAC Occitanie et du soutien de l'ACIR.

Son édition a été dirigée par Térance Le Deschault de Monredon pour le compte de la ville de Cahors et sous la direction de Laure Courget, conservatrice en chef du patrimoine et directrice du patrimoine



Maquette : Térance Le Deschault de Monredon

ISBN : 978-2-9514080-0-5

© 2019, Éditions patrimoniales de la ville de Cahors

Maison du patrimoine - Mairie de Cahors

73 boulevard Gambetta 46000 Cahors

Tél. 05 65 20 87 87

Imprimé en septembre 2019 sur les presses de l'imprimerie GRAPHO12

À l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire du classement à l'UNESCO des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France, la ville de Cahors a souhaité célébrer l'événement en proposant deux expositions du 7 juin au 31 août 2018 :

- exposition-parcours : *Les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France, patrimoine de l'humanité*, photographies de Jean-Jacques Gelbart avec le soutien de l'ACIR
- exposition : *Compostelle ou la naissance d'une étoile dans l'univers de la pérégrination* par TERENCE Le Deschault de Monredon

Organisation des 20 ans des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France :

Direction du patrimoine de la ville de Cahors,

en collaboration avec

l'office du tourisme Cahors/Saint-Cirq-Lapopie et l'ACIR Compostelle

**P**our les événements organisés en 2018 dans le cadre des 20 Ans de l'inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France, la ville de Cahors remercie l'ensemble de ses partenaires et collaborateurs :

DRAC Occitanie, Région Occitanie

L'ensemble des intervenants aux rencontres internationales et pluridisciplinaires :

*Le pèlerinage : origine, succès et avenir*

Les intervenants au colloque "Patrimoine, Territoires, Historicité" :

Xavier Bailly, administrateur de l'abbaye du Mont-Saint-Michel,

Centre des Monuments nationaux

Mikael Courtiller, responsable du centre de documentation patrimoniale,  
correspondant patrimoine mondial pour le bien « Chemins de Saint-Jacques-  
de-Compostelle en France » (DRAC Hauts-de-France – Site d'Amiens)

Céline Csore, chargée des actions éducatives, Service patrimoine, Amiens Métropole

Rémi Fromont, architecte en chef des Monuments historiques

Frédéric Martorello, architecte du patrimoine

Université Toulouse II Jean-Jaurès, laboratoires LISST et FRAMESPA

ACIR Compostelle

Réseau « Fête de l'histoire » de Bologne

Monseigneur Camiade, évêque de Cahors

Abbé Ronan de Gouvello, recteur de la cathédrale

UDAP 46

Office de Tourisme Cahors/Saint-Cirq Lapopie/Vallée du Lot

Xacobeo-Xunta de Galicia

Catedral Santiago de Compostela

Archives de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Entreprise Monuments historiques Rodrigues-Bizeul

Susan Baxter

Ainsi que tous les prestataires qui ont contribué à la réussite de cet événement :

Térence Le Deschault de Monredon

Colsonwood

Jean-Jacques Gelbart

Duplication minute

Bateau Fénelon

Enseignes et marquages

Bibliothèque nationale de France

Hôtel restaurant la Chartreuse

Boissor imprimerie

Presse Indé

## **Emmanuel Moureau**

Conservateur des antiquités et objets d'art du Tarn-et-Garonne

La confrérie de saint Jacques de Moissac

## Résumé

Les archives départementales de Tarn-et-Garonne conservent, sous la cote G 1310, un registre factice qui rassemble des documents sur la confrérie de saint Jacques de Moissac. L'un des documents conservés est orné d'une représentation figurée de l'Apôtre du début du XVI<sup>e</sup> siècle. Cette société de pieux laïcs, fondée en 1523, a pour particularité de n'accepter que les anciens pèlerins de Compostelle parmi ses membres, ce qui s'avère assez rare par rapport aux autres compagnies placées sous le vocable du saint galicien. Les confrères, issus surtout du milieu des artisans, organisaient dans la cité quercynoise une procession annuelle le jour de la saint Jacques. Toutefois, l'absence de comptes et d'un obituaire propres à la confrérie est un frein dans l'étude plus approfondie de cette composante de la vie moissagaise sous l'Ancien Régime.

### ***The saint James' brotherhood in Moissac***

*The departmental records of Tarn-et-Garonne preserve, under G 1310, a factitious register which brings together documents on the brotherhood of Saint James in Moissac. One of the preserved documents is decorated with an illustrated representation of Saint James from the beginning of the 16th century. This company of pious lay people, founded in 1523, was rather unusual in only accepting those who had been pilgrims to Santiago among its members, which proves rather rare compared to the other companies placed under the patronage of the Galician saint. The members, mostly from the ranks of the craftsmen, organised in this city in Quercy an annual procession on the day of saint James. However, the absence of accounts and of a record of deaths specific to the brotherhood is a hindrance to the thorough study of this component of the life of Moissac under the Ancien Régime.*

### ***La cofrardía de Santiago en Moissac***

*Los archivos departamentales de Tarn-et-Garonne conservan, bajo la signatura G 1310, un registro facticio que engloba documentos sobre la cofradía de San Jaime en Moissac. Uno de los documentos conservados está ornamentado con una representación figurativa de Santiago de principios del siglo XVI. Esta sociedad de laicos piadosos, fundada en 1523, tiene como particularidad el aceptar sólo a los antiguos peregrinos de Santiago entre sus miembros, cosa que resulta poco frecuente si lo comparamos con otras compañías dedicadas al santo gallego. Los cofrades, procedentes sobretodo del ámbito de los artesanos, organizaban en esta ciudad de la región de Quercy una procesión anual el día de San Jaime. No obstante, la ausencia de cuentas y de un obituario vinculados a la cofradía, supone un freno a un estudio más profundo de este componente de la vida de Moissac durante el Antiguo Régimen.*

Camille Daux, né à Montauban en 1844, était un prêtre, historien, et auteur d'une monumentale *Histoire de l'Église de Montauban*, parue entre 1881 et 1886, ainsi que d'ouvrages autour de Compostelle, dont *Sur les chemins de Compostelle*, en 1898-1899 et *Les chansons des pèlerins de Saint-Jacques* en 1899.

Il a étudié un registre factice de la confrérie de Saint-Jacques de Moissac, propriété de la Société archéologique et historique de Tarn-et-Garonne, donné à cette vénérable institution par l'abbé Cheval. Égaré quelques années après le travail de Daux, le document a été retrouvé au début des années 2000 dans le vrac de la série G des Archives départementales de Tarn-et-Garonne<sup>1</sup>.

### Le registre conservé

Le registre est composé de quarante-cinq *folii* en papier et parchemin, assez mutilés et reliés en désordre. Il s'agit du livre des délibérations de la confrérie, qui s'étend de 1523 à 1671. Quelques documents importants, comme les lettres patentes données par le roi Louis XIII en 1615, se trouvent également montés dans ce recueil factice.

Les confréries de Saint-Jacques ont été étudiées notamment par Catherine Vincent<sup>2</sup> et Denise Péricard-Méa<sup>3</sup>. Il appert de ces travaux que les confréries dédiées au saint galicien occupent un rang modeste par rapport à toutes celles placées sous la protection de la Vierge, de la Trinité ou des autres saints du Paradis. En Normandie par exemple, sur mille deux cents confréries repérées entre le XIII<sup>e</sup> et le XVI<sup>e</sup> siècle, seules soixante-dix-neuf se placent sous le vocable de saint Jacques. À Moissac, il existe en 1286 une confrérie de la Trinité et une autre de saint Nicolas<sup>4</sup>.

Si les origines de ces confréries dédiées au saint apôtre demeurent, comme pour la plupart des associations pieuses, très incertaines, la particularité de celle de Moissac est qu'elle était réservée aux anciens pèlerins de Compostelle, sans dérogation possible. Cette condition *sine qua non* la classe parmi la grande minorité des confréries de Saint-Jacques.

En France, la plus ancienne association de ce type repérée est celle de la Sauve-Majeure (1249), suivie de Paris (1298) et Angers (1299). D'autres apparaissent en Anjou au début du XV<sup>e</sup> siècle (Brissac-Quincé en 1418; Saint-Denis d'Anjou en 1437). Dans le Sud-Ouest, seule celle de Cordes semble exister dès 1459. Elles sont

1 Il est aujourd'hui coté G 1310 aux Archives départementales de Tarn-et-Garonne.

2 VINCENT (Catherine), *Les confréries médiévales dans le royaume de France, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, Paris, 2014.

3 PÉRICARD-MÉA (Denise), « Confréries médiévales de Saint-Jacques », *Campus Stellae*, n° 1, 1991, p. 61-83; *idem*, *Compostelle et cultes de saint Jacques au Moyen Âge*, Paris, 2015.

4 PÉRICARD-MÉA (Denise), « Confréries médiévales de Saint-Jacques », *op. cit.*



Fig. 1 : Représentation de saint Jacques, *Registre de la confrérie de saint Jacques de Moissac*, vers 1523, Archives départementales de Tarn-et-Garonne, G 1310.

plus nombreuses au XVI<sup>e</sup> siècle, période durant laquelle est fondée celle de Moissac : Toulouse (1514), Chalon-sur-Saône (1526), Palaminy (1537), Bourges (1574).

Dans le Midi, rares sont ces confréries qui ont fait l'objet d'études, à l'exception de celles de Toulouse et de Villefranche-de-Rouergue<sup>5</sup>. Beaucoup d'entre elles demeurent encore à redécouvrir au gré d'actes divers, tels les testaments, qui mentionnent des legs pieux<sup>6</sup>. Il est certain qu'à l'époque médiévale, elles devaient être beaucoup plus nombreuses que ce que l'on suppose aujourd'hui.

5 Voir le catalogue de l'exposition *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints*, Paris, 2000.

6 En 1339, il est fait mention dans le testament de Raymond de Balajous de la confrérie de Saint-Jacques de Montpezat, sans plus de précisions. Archives départementales de Tarn-et-Garonne, G 792.



## L'église Saint-Jacques de Moissac

L'église Saint-Jacques de Moissac a également connu de multiples vicissitudes. Sur l'édifice d'origine, nous ne possédons que très peu d'informations. Elle se situait hors les murs, près de la porte éponyme, au sud de la cité. Elle est mentionnée en 1247 dans le testament d'Arnaud Tholer, qui légua à l'œuvre de l'église deux sols. L'édifice servait occasionnellement aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles à réunir l'ensemble de la communauté des habitants<sup>7</sup> et l'infirmier de l'abbaye Saint-Pierre possédait des droits sur l'église : le curé lui versait en effet une pension<sup>8</sup>. L'abbaye bénédictine avait un droit de regard sur les offices : en 1384, le curé Pierre Théobald et son vicaire, Bernard Fabre, ont dû faire amende honorable et demander le pardon de l'abbé pour avoir chanté à haute voix la Passion et béni les Rameaux, ce qui leur demeurerait interdit depuis un acte de 1339. Toutefois, la nomination du curé de la paroisse Saint-Jacques appartenait à l'évêque de Cahors.

L'église est détruite durant les guerres de Religion, avant 1569, date à laquelle elle est indiquée comme déjà ruinée. Au XVII<sup>e</sup> siècle, l'édifice est reconstruit à l'entrée de la rue Saint-Jacques, mais dans des proportions relativement modestes, car en 1615, les confrères se plaignaient que l'église était « fort petite et avec prou d'incomodités pour y faire les offices », « ny pouvant demorer que fort estroictement et incomodement ». Vendue à la Révolution, elle est démolie à nouveau en 1860 et reconstruite à son emplacement primitif dans un style néo-roman par l'architecte diocésain Théodore Olivier.

## Fondation et statuts de la confrérie

Le 25 juillet 1523, jour de la saint Jacques, quinze hommes se réunirent à Moissac « toultz ayant faicts le pelerynage et roumiaige à Monsieur saint Jacques en Compostelle », pour « instituer et ordonner une confrayrie à l'honneur de Dieu, de la Sacrée Vierge Marie et du glorieux saint et apostre de Dieu Monseigneur saint Jacques pour eulx et autres pelerins faisant le dict voiage et non aultres ».

Sur les quinze présents se trouvaient deux prêtres, Pons Cavanhac, de Moissac et Raymond Mauret, de Notre-Dame d'Espis<sup>9</sup> ; un religieux, Raymond Pagès<sup>10</sup> ; deux marchands, Bernard Ardurat et Jean Serat vieux ; un argentier, Pierre Nicolas ; un bastier ou maçon, Raymond Carla, un menuisier, Gratian Bertrand ; un serrurier, Raymond Marquet ; deux selliers, Begon Enric et Pierre Bonnafous ; un gantier,

7 LAGRÈZE-FOSSAT (Adrien), *Études historiques sur Moissac*, 1870, p. 203.

8 Un acte de 1337 précise ce fait. Voir le doc. G 611 des Archives départementales de Tarn-et-Garonne.

9 Ancien prieuré de l'abbaye Saint-Pierre, situé à quelques kilomètres de Moissac.

10 Seul son statut de religieux est précisé : s'agissait-il d'un moine de l'abbaye Saint-Pierre ?

Jean Gaffe ; un cordonnier, Jean Bertier ; un mercier, Jean Frobe, dit Fogassier ; et un dernier homme dont la profession n'est pas précisée, Jean Boyssières jeune.

Les statuts précisent que pour être reçu membre de la confrérie il faut obligatoirement avoir effectué le pèlerinage à Compostelle<sup>11</sup>. Cette clause ne semble pas être uniquement théorique, car il est spécifié que les impétrants doivent fournir la preuve de leur pèlerinage par le biais de billets de confessions ou tout autre document recueilli durant leur périple. Cette rigueur paraît assez rare, car si certaines confréries, comme à Cordes, Provins ou Chalon-sur-Saône, mentionnent cette obligation d'être un ancien jacquet, elle n'est guère respectée<sup>12</sup>. Par contre, l'entrée dans la confrérie ne suit pas nécessairement leur retour de pèlerinage : certains y sont admis près de quinze ans après leur périple en Galice. L'impétrant doit payer une livre de cire le jour de sa réception, puis un denier tournois par semaine sa vie durant. La confrérie est gérée par deux bailes élus annuellement parmi les pèlerins. Chaque semaine une messe basse est dite le dimanche matin dans l'église Saint-Jacques ou ailleurs<sup>13</sup>. De même, chaque année, le 25 juillet, les confrères tiennent assemblée avec leur chapeau et leur bourdon, font procession avec les religieux de l'abbaye Saint-Pierre depuis cette dernière jusqu'à l'église Saint-Jacques, et suivent ensemble une messe haute chantée, puis les vêpres. La veille, les confrères ont assisté également à l'office de la fin de journée. Lors du décès d'un confrère, les autres membres de la compagnie, préalablement avertis par les bailes, assistent aux obsèques, en habit de pèlerins puis à une messe de requiem dite le lendemain<sup>14</sup> et versent chacun cinq deniers tournois à la caisse commune.

Que peut-on déduire de ces statuts assez classiques ? La confrérie ne desservait pas à Moissac de sanctuaire propre, comme celle de Toulouse, qui à partir de 1513 fonctionnait autour de la relique de saint Jacques enfouie au pied du pilier de sainte Quitterie dans l'église Saint-Jacques<sup>15</sup>. Mais les confrères moissagais animaient quand même une procession qui conduisait les fidèles depuis le centre de la cité vers l'église dédiée au saint espagnol et rehaussaient par leur présence l'éclat de la cérémonie. Le parcours semble immuable : la rue Saint-Jacques depuis l'abbatiale Saint-Pierre. Toutefois, cela n'excluait peut-être pas un tour de la paroisse plus complet, comme

---

11 Cette clause se retrouve également dans les statuts de la confrérie de Villefranche-de-Rouergue.

12 PÉRICARD-MEA (Denise), « Les pèlerins de saint Jacques », dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints*, Paris, 2000, p. 143.

13 Un office hebdomadaire se retrouve dans les statuts de la confrérie de Bagnères-de-Bigorre mais il était suivi d'une procession autour de l'église. À Bourges, la messe était célébrée le premier vendredi de chaque mois et à Nîmes trois fois par an.

14 En cas d'absence injustifiée, le confrère doit payer une livre et demie d'amende à la compagnie.

15 LAMARQUE (Olivier), « Reliques et miracles à l'église Saint-Jacques de Toulouse en 1491 », dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints*, Paris, 2000, p. 86.

à Paris ou à Angers, où les confrères passaient par le tombeau de saint Jacques à Saint-Maurille, s'arrêtaient à la chapelle Saint-Jacques de Fallet et gagnaient l'église Saint-Jacques-hors-les-murs de la cité ligérienne<sup>16</sup>.

De plus, la compagnie quercynoise n'était pas liée aux reliques de saint Jacques – soit un fragment non identifié et un morceau de vêtement – conservées dans l'abbaye Saint-Pierre et mentionnées dès 1102<sup>17</sup>. Ces précieux restes étaient-ils offerts à la dévotion des fidèles lors de la procession annuelle du 25 juillet? Rien aujourd'hui ne permet de l'affirmer. Notons qu'il subsiste à Saint-Pierre de Moissac, conservée dans un reliquaire en métal argenté de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, une relique dite du pouce de saint Jacques. Cependant, il semble que ce ne soit pas une de celles mentionnées en 1102, car une relique d'un membre d'un corps saint est reconnue comme insigne et cela aurait été précisé dans l'inventaire médiéval (**fig. 2**).



Fig. 2 : Détail de la relique du pouce de saint Jacques, abbatale de Moissac.

La solennité de l'apôtre est conforme à ce qui se vivait dans d'autres confréries, avec toutefois quelques variantes : à Montpellier, une procession existait dès la veille du 25 juillet, pour vêpres ; à Nîmes, Bar-sur-Aube, Bagnères-de-Bigorre ou Bourges une messe précédait la pérégrination.

À Moissac, malgré l'existence attestée depuis l'époque médiévale d'un hôpital Saint-Jacques, il ne paraît pas avoir eu de lien entre cet établissement charitable et la confrérie, contrairement à la situation à Villefranche-de-Rouergue, où la compagnie jacquaire gérait dès 1493 l'hospice de la cité<sup>18</sup>.

En 1615, à la suite d'une série de différends avec le curé de l'église Saint-Jacques et le départ de la plupart des confrères vers l'église Saint-Michel, la confrérie moissagaise obtient du roi Louis XIII des lettres patentes de refondation de la société,

16 PÉRICARD-MEA (Denise), « Les pèlerins de saint Jacques... », *op.cit.*, p. 143.

17 PELOUX (Fernand), *Le légendier de Moissac et la culture hagiographique méridionale autour de l'an mil*, Turnhout, 2018, p. 479.

18 BONNET (Gabrielle) et CLERC (Maurice), *Confréries religieuses villefranchoises : Pèlerins de Saint-Jacques, Pénitents bleus, Pénitents noirs*, Villefranche-de-Rouergue, 1998.

avec de nouveaux statuts et une localisation dans la chapelle dédiée à l'archange. En réalité, il existe peu de différences entre les anciennes et les nouvelles règles de la compagnie : la clause obligatoire de pèlerinage est par exemple maintenue et les nouveaux confrères doivent exhiber leurs lettres de confessions et autres attestations qui prouvent leur périple outre-Pyrénées. Il est également fait mention du maintien d'une seconde fête de la confrérie, instaurée le 1<sup>er</sup> mai, fête de saint Philippe et de saint Jacques le Mineur. Ce jour-là, et ce depuis au moins 1532, les confrères de Moissac partent en procession vers l'église Saint-Martin, située hors les murs, l'un des plus anciens lieux de culte de la ville, pour honorer les reliques de saint Orens. Puis les membres de la société choisissent le roi de la confrérie. Cette coutume du reinage, attestée par exemple en Limousin au XVI<sup>e</sup> siècle<sup>19</sup>, consiste à soumettre le titre de roi aux enchères pour les besoins de la compagnie<sup>20</sup>. Le souverain nouvellement installé offre alors un banquet aux confrères<sup>21</sup>, ce qui entraîne parfois des abus. Alain de Solminihac, évêque de Cahors interdit cette pratique sous prétexte que « les rois et reins venoient dans les églises tambour battant et au son de la flûte jusqu'en pied des autels accompagnés de gens apostés qui portoient des piques et halberdards faisant des grimaces aux femmes ou filles et d'autres qui portoient en dansant des cierges bénits après les avoir portés à l'offrande. Ils se trouvoient même des personnes d'autorité qui appuyoient ces débauches sous prétexte que de temps immémorial on avait accoutumé de les faire. »<sup>22</sup>

Il manque pour étudier de manière plus approfondie la confrérie de Moissac un état des recettes et des dépenses, absent de ce registre conservé, qui ne reprend que les réceptions des membres. Ainsi, la question se pose des autres biens<sup>23</sup> de la société et de ses revenus, outre les cotisations de ses membres. Quelques mentions sont repérables au gré des pages du registre : il manque par exemple en 1547 un drap des morts, un tahut ou catafalque et autres « garniements » pour le service divin. En 1633, les confrères décidèrent de se séparer de l'étain de la compagnie, soit notamment les plats de quête. La vente rapporta quarante-huit livres douze sous et la somme fut employée à acquérir une chasuble en tabis<sup>24</sup> rouge incarnat garnie d'un

19 PÉROUAS (Louis), « Regards historiques sur le mouvement confrérial en Limousin », *Annales du Midi : revue archéologique, historique et philologique de la France méridionale*, tome 117, n°249, 2005, p. 77.

20 D'autres titres pouvaient être également soumis aux enchères comme ceux de reine, dauphin ou autres officiers de la Cour. C'était le cas par exemple pour les confréries montalbanaises de saint Martin et de saint Théodard, toujours au XVI<sup>e</sup> siècle.

21 À Moissac, un banquet était également offert le jour de la saint Jacques le Majeur.

22 CHASTENET (Léonard), *Vie d'Alain de Solminihac*, Cahors, 1662.

23 À Villefranche-de-Rouergue, la confrérie possède des biens fonciers qu'elle loue.

24 Tissu de soie et de coton mélangés.

galon de soie blanche et doublée de bougran<sup>25</sup> rouge, une dalmatique de camelot rouge avec une étole et un manipule doublés de noir, plus une dalmatique de camelot noir avec un ruban de soie blanche. Cette liquidation des objets mobiliers montre finalement que la confrérie vivait plutôt chichement.

## Qui sont les confrères de Moissac ?

Le nombre de membres de la confrérie est difficile à établir. S'ils sont quinze lors de la fondation, leur nombre augmente à chaque réception d'environ autant et parfois plus. En 1634, tous les membres sont, semble-t-il, cités, soit cinquante-quatre au total. Là encore, le défaut d'archives se fait cruellement sentir. La présence d'un livre des obits<sup>26</sup> aurait été bienvenue : à Villefranche-de-Rouergue, ce type de document a permis d'établir que la confrérie comptait deux cents personnes en 1521<sup>27</sup>.

Les professions exercées par les confrères sont mentionnées surtout pour le XVI<sup>e</sup> siècle. Il ressort de leur étude que la plupart sont des artisans : serrurier, maçon, gantier, apothicaire, couturier, forgeron, potier ou menuisier. Quelques marchands et un argentier sont mentionnés, ainsi que des métiers plus modestes, comme tisseur de drap ou peigneur de laine. Seuls deux membres de la noblesse ont été repérés : Jean de Gauléjac, seigneur de Piac, en 1535, et François Barasc de Roquemaurel, moine et cellérier de l'abbaye reçu en 1538<sup>28</sup>. De la même manière, très peu de gens de robe appartiennent à la société : seuls un avocat et un notaire apparaissent pour le début du XVII<sup>e</sup> siècle. Quant au clergé, de simples prêtres ou chapelains ont été reçus, en plus de la présence qui paraît obligatoire d'un moine de l'abbaye Saint-Pierre<sup>29</sup>. Une situation analogue a été constatée pour la confrérie rouergate<sup>30</sup>.

## Image et statues de la confrérie

Le registre de la confrérie conserve encore une image peinte de «monsieur saint Jacques», placée en frontispice des statuts de 1523 (**fig. 1**). Il est intéressant de noter que les confrères prêtaient serment de respecter ces règles sur cette représenta-

25 Tissu de lin utilisé comme doublure.

26 Registre qui comptabilise les messes fondées pour les défunts.

27 BONNET (Gabrielle), «La confrérie Saint-Jacques de Villefranche-de-Rouergue (XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques...*, *op.cit.*, p. 165.

28 Il obtint le privilège de ne pas être vêtu en pèlerin lors des fêtes et des offices des morts de la confrérie.

29 Il s'agissait peut-être pour la communauté monastique puis canoniale de surveiller les activités de la confrérie.

30 BONNET (Gabrielle), «La confrérie Saint-Jacques de Villefranche-de-Rouergue...», *op.cit.*, p. 165-166.



Fig. 3 : Statue de saint Jacques le Majeur, XV<sup>e</sup> siècle, église d'Auvillar.

tion de l'apôtre, à l'imitation des consuls de certaines villes<sup>31</sup>. Le saint est figuré en pied, coiffé d'un grand chapeau orné d'insignes jacquaires; il tient un bourdon calé contre son bras droit. Il lit un ouvrage, les Évangiles, dans lequel il est absorbé. Il est conforme à la représentation du saint galicien répandue au début du XVI<sup>e</sup> siècle, évoquée par Humbert Jacomet<sup>32</sup>.

Le chanoine Daux évoque dans son ouvrage une seconde image de l'apôtre : une grande statue d'environ un mètre de haut, en bois naturel, de la fin du XV<sup>e</sup> siècle, qui le montre debout, les pieds nus, vêtu en pèlerin. Cette œuvre a appartenu à la collection Belbèze de Moissac<sup>33</sup>, puis elle a disparu au cours du XX<sup>e</sup> siècle. Réputée perdue, elle a été offerte au début des années 2000 par Monseigneur Housset, évêque de Montauban, à l'église d'Auvillar (**fig. 3**). Identifiée à celle publiée par le chanoine Daux en 1897, elle a été alors protégée au titre des monuments historiques. Il semblerait que le chanoine Pottier ait eu l'opportunité d'acquérir la pièce directement auprès du collectionneur au début du XX<sup>e</sup> siècle pour le compte du diocèse.

Une seconde statue est toujours visible à Moissac, dans l'abbatiale Saint-Pierre. Fort noircie, amputée des deux bras, l'œuvre, d'origine inconnue, paraît remonter au XVI<sup>e</sup> siècle. Ces deux artefacts ont peut-être orné à l'origine l'église Saint-Jacques et été offerts à la dévotion des confrères.

31 Les consuls de Montauban prêtaient serment sur des enluminures figurant le tétramorphe, et ceux de Beaumont-de-Lomagne sur l'image de la Trinité.

32 JACOMET (Humbert), «Notes sur l'iconographie de saint Jacques le Majeur à Toulouse», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques...*, *op.cit.*, p. 101-112.

33 Collection d'art sacré constituée dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle par le général Belbèze et son frère, religieux, et abritée dans leur maison de famille, ancienne hostellerie Sainte-Foy de l'abbatiale Saint-Pierre de Moissac. Les objets ont été vendus en deux vacations au début des années 1930.

## **Conclusion**

L'étude de ces bribes d'archives de la confrérie jacquaire de Moissac n'est guère aisée car il manque de nombreux éléments. Toutefois, ce registre prouve la vivacité du pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle en bas-Quercy tout au long de l'époque moderne. Le dépouillement d'actes notariés ou des archives communales permettraient d'en apprendre plus sur certains confrères, notamment sur les liens entre la confrérie et le consulat.

Le souvenir de la confrérie s'est très largement perdu aujourd'hui. Le registre s'arrête en 1671 et nous ignorons tout de la suite de l'histoire de cette compagnie. A-t-elle perduré jusqu'à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle ? Peut-être, car le chanoine Daux signale un fait qu'il n'a pu toutefois vérifier : jusqu'en 1830, un pèlerin de Saint-Jacques avait le droit d'être présent en tête de la procession du Saint-Sacrement à Moissac.





# Bibliographie



- Acta Sanctorum quotquod tot orbe coluntur...*, 67 t., 3e éd. Paris-Rome, 1863-1870, Anvers-Bruxelles, 1643-1940.
- ADHÉMAR (Jean), *Influences antiques dans l'art du Moyen Âge français. Recherches sur les sources et les thèmes d'inspiration*, Londres, The Warburg Institute, 1937.
- ALLMAND (Christopher), *The Hundred Years War. England and France at War, c. 1300-c. 1450*, Cambridge-New York, Cambridge University Press, 1989.
- ANTELO IGLESIAS (Antonio), «Santiago y Cluny: Poder eclesiástico, letras latinas y epopeya», *Compostellanum*, 39, 1994, p. 359-369.
- ARBEITER (Achim), «Santiago de Compostela. As arquitecturas xacobeas na Alta Idade Media», dans SINGUL (Francisco), *Santiago - Al-Andalus. Diálogos artísticos para un milenio*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1997, p. 133-155.
- ARLOTTA (Giuseppe) (dir.), *De peregrinatione, Studi in onore di Paolo Caucci von Saucken (Perugia, 27-29 Maggio 2016)*, Pérouse-Pomigliano d'Arco, CISC-Edizioni Compostellane, 2016, p. 749-790.
- ATEEK (Naim Stifan), *A Palestinian Theology of Liberation. The Bible, Justice, and the Palestine- Israel Conflict*, Maryknoll, Orbis Book, 2017.
- ATEEK (Naim Stifan), *Justice, and Only Justice. A Palestinian Theology of Liberation*, Maryknoll, Orbis Book, 1989.
- BAGNOLI (Martina), «The Stuff of Heaven. Materials and Craftsmanship in Medieval Reliquaries», dans BAGNOLI (Martina) et alii, *Treasures of Heaven. Saints, Relics, and Devotion in Medieval Europe*, New Haven-London, British Museum Press, 2011, p. 137-147.
- BALLESTRA-PUECH (Sylvie), «Le songe allégorique de Cicéron à Lesage : émergence et métamorphoses d'un genre», dans SEILLAN (Jean-Marie) (dir.), *Les Genres littéraires émergents*, Paris-Kosut-Turin, L'Harmattan, 2005, p. 19-34.
- BANTI (Ottavio), «Cantarinus pisane urbis cancellarius», *Bollettino Storico Pisano*, XL-XLI, 1971-1972, p. 23-29.
- BARRAL IGLESIAS (Alejandro), «Las donaciones regias (ss. IX-XIX)», dans SINGUL (Francisco), *La Meta del Camino de Santiago*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1995, p. 120.
- BASCHET (Jérôme), «Une image à deux temps. Jugement Dernier et jugement des âmes au Moyen Âge», *Images re-vues* [revue en ligne], hors-série n° 1, 2008 [Traditions et temporalités de l'image] (mis en ligne le 01.06.2008, à l'adresse <http://imagesrevues.revues.org/878> [dernière consultation le 07.11.2016]).
- BASCHET (Jérôme), BONNE (Jean-Claude), DITTMAR (Pierre-Olivier), *Le monde roman. Par-delà le bien et le mal*, Paris, Arkhê, 2012.
- BAUTISTA PÉREZ (Francisco), «Memoria de Carlomagno. Sobre la difusión temprana de la materia carolingia en España (siglos XI-XII)», *Revista de poética medieval*, n° 25, 2011, p. 47-110.
- BEANI (Gaetano, Canonico), *Memorie Storiche di S. Iacopo Apostolo il maggiore Patrone di Pistoia*, Pistoia, 1855.
- BÉDIER (Joseph), *Les légendes épiques*, 4 vol., Paris, 1908-1913.
- BENEDICTOW (Ole Jorgen), *The Black Death, 1346-1353. The Complete History*, Woddbridge, Suffolk (UK), The Boydell Press, 2004.

Berg (Kurt), «Miniature pistoiesi del XII secolo», dans *Il Romanico pistoiese nei suoi rapporti con l'arte romanica dell'Occidente : Atti del primo convegno internazionale di studi medioevali di storia e d'arte (Pistoia - Montecatini Terme, 27 settembre - 3 ottobre 1964)*, Pistoia, Ente Provinciale per il Turismo, 1966.

BÉRIOU (Nicole), «Parler de Dieu en images. Le Christ pèlerin au Moyen Âge», *Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*, 2008, p. 157-200 ; repris dans *eadem*, «Le Christ pèlerin», dans *eadem*, *Religion et communication. Un autre regard sur la prédication au Moyen Âge*, Genève, Droz, 2018 (Titre courant, 64), chap. V, p. 149-193.

*Biblia sacra juxta vulgatam versionem*, éd. GRYSO (Roger), WEBER (Robert) et *alii*, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1994 [4e éd. revue].

BINSKI (Paul), *Medieval Death. Ritual and Representation*, London, British Museum Press, 1996.

BOLGIA (Claudia), «In the footsteps of St Peter. New light on the half-length images of Benedict XII by Paolo da Siena and Boniface VIII by Arnolfo di Cambio in Old St Peter's», dans BUENO (Irene), *Pope Benedict XII (1334-1342). The Guardian of Orthodoxy*, Amsterdam, Amsterdam University Press, 2018, p. 131-165.

BONDELLE-SOUCHIER (Anne) et STIRNEMANN (Patricia), «Vers une reconstitution de la bibliothèque ancienne de l'abbaye de Chaalis : inventaires et manuscrits retrouvés», dans GOULLET (Monique) (dir.), «*Parva pro magnis munera*». *Études de littérature tardo-antique et médiévale offertes à François Dolbeau par ses anciens élèves*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 9-73.

BONNET (Gabrielle) et CLERC (Maurice), *Confréries religieuses villefrancoises : Pèlerins de Saint-Jacques, Pénitents bleus, Pénitents noirs*, Villefranche-de-Rouergue, Société des amis de Villefranche et du Bas-Rouergue, 1998.

BONNET (Gabrielle), «La confrérie Saint-Jacques de Villefranche-de-Rouergue (XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints* (cat. exp., Paris, 2000), Milan, Skira, 1999, p. 165.

BORDIER (Jean-Pierre), *Le Jeu de la Passion. Le message chrétien et le théâtre français (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> s.)*, Paris, Champion, 1998.

BORGEAUD (Philippe) et VOLOKHINE (Youri) (dir.), *Les Objets de la mémoire. Pour une approche comparatiste des reliques et de leur culte*, Bern, Peter Lang, 2005.

BOURDIEU (Pierre), *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*, Paris, Fayard, 1982.

BOUTRY (Philippe) et JULIA (Dominique) (dir.), *Pèlerins et pèlerinages dans l'Europe moderne (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle)*, Rome, EFR, 2000.

BOWMANN (Glenn), «Christian Ideology and the image of a Holy land: the place of Jerusalem pilgrimage in the various Christianities», dans SALLNOW (Michael J.), EADE (John) (dir.), *Contested the Sacred: the Anthropology of Christian Pilgrimage*, Londres, Routledge, 1991, p. 98-121.

BOWMANN (Glenn), «The Politics of Tour Guiding: Israeli and Palestinian Guides in Israel and the Occupied Territories», dans HARRISON (David) (dir.), *Tourism and the Less-Developed Countries*, Londres, Belhaven Press, 1992, p. 121-134.

BRÉHIER (Louis), «L'école romane de sculpture auvergnate et le portail de Conques-en-Rouergue», dans *Actes du congrès d'histoire de l'art de Paris 1921*, t. 3, Paris, 1924, p. 464-478.

BRETEL (Paul), «Errance et pénitence dans la littérature édifiante» [1<sup>re</sup> éd. 2000], dans *idem*, *Littérature et édification au Moyen Âge. "Mult est diverse ma matyre"*, Paris, Champion, 2012, p. 153-169.

- BRETEL (Paul), «La relation errance-stabilité dans les contes pieux et dans le récit arthurien» [1<sup>re</sup> éd. 2003], dans *idem*, *Littérature et édification au Moyen Âge*. “Mult est diverse ma matyre”, Paris, Champion, 2012, p. 171-186.
- BROUQUET (Sophie) (coord.), *Sedes sapientiae, Vierges noires, culte marial et pèlerinage en France méridionale*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 2017.
- CABRERO-RAVEL (Laurence), «Saint-Pierre de Mozac : l'abbatiale romane», dans *Congrès archéologique de France. 158e session, 2000, Basse-Auvergne, Grande Limagne*, Paris, 2003, p. 313-324.
- CAILLE (Jacqueline), *Sainte-Marie, “La Daurade” à Toulouse. Du sanctuaire paléochrétien au grand prieuré médiéval clunisien*, Paris, CTHS, 2006.
- CAMILLE (Michael), *The Illustrated Manuscripts of Guillaume de Deguileville's Pèlerinages, 1330-1426*, PhD thesis, Cambridge University, 1985.
- CARLOS AMARAL (Luis), «As sedes de Braga e Compostela e a restauração da metrópole galaica», dans LÓPEZ ALSINA (Fernando), MONTEAGUDO (Henrique), VILLARES (Ramón) et YZQUIERDO PERRÍN (Ramón), *O século de Xelmírez, Saint-Jacques-de-Compostelle*, Consello da Cultura Galega, 2013, p. 19-44.
- CARRERO SANTAMARÍA (Eduardo), «Le sanctuaire de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle à l'épreuve de la liturgie», dans ANDRAULT-SCHMITT (Claude) *Saint-Martial de Limoges. Ambition politique et production culturelle (X<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*, Limoges, Presses universitaires de Limoges, 2005, p. 295-307.
- Carro García (Jesús), «La imagen sedente del Apóstol en la Catedral de Santiago», *Cuadernos de Estudios Gallegos*, XV, 1950, 43-44.
- CARRO GARCÍA (Jesús), *Estudios Jacobeos, Saint-Jacques-de-Compostelle*, Cuadernos de estudios gallegos, Anejo X, 1954.
- CASSAGNES-BOUSQUET (Sophie), *Vierges noires*, Rodez, éditions du Rouergue, 2000.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «Artiste-clericus ou artiste laïque: apprentissage et curriculum vitae du peintre en Catalogne et en Toscane», *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, XLIII, 2012, p. 15-30.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «Da Conques a Compostella : retorica e performance nell'era dei portali parlanti», dans Quintavalle (Arturo Carlo) (dir.), *Medioevo : immagine e memoria. Atti del Convegno internazionale di studi, Parma, 23-28 settembre 2008*, Milan, Electa, 2009, p. 233-250.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «Didacus Gelmirus, mécène des arts. Le long chemin de Compostelle : de périphérie à centre du roman», dans CASTIÑEIRAS (Manuel) (dir.), *Compostelle et l'Europe, L'histoire de Diego Gelmírez*, Milan Skira, 2010, p. 32-97.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «La Porta Francigena : una encrucijada en el nacimiento del gran portal románico», *Anales de Historia del Arte*, volumen extraordinario 2, 2011, p. 92-122.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «Périégésis et ekphrasis : les descriptions de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle entre la cité réelle et la cité idéale», *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, XLIV, 2013, p. 141-155.
- CASTIÑEIRAS (Manuel), «Verso Santiago ? : la scultura romanica da Jaca a Compostella», dans QUINTAVALLE (Arturo Carlo) (dir.), *Medioevo : l'Europa delle Cattedrali, Atti del IX Convegno Internazionale di Studi, Parma, 19-23 settembre 2006*, Milan-Parma, 2007, p. 287-296.
- CASTIÑERAS (Manuel) et NODAR (Victoriano), «Para una reconstrucción del altar mayor de Gelmírez», *Compostellanum*, vol. 55, n° 3-4, 2010, p. 575-640.

- CASTIÑERAS (Manuel), «El Apóstol está presente: la estatua de Santiago y sus peregrinos en el siglo XIII», dans VARELA FERNANDES (Carla), (dir.), *Imagens e Liturgia na Idade Média, Bens Culturais da Igreja*, n. 4, Lisbonne, 2005, p. 63-88
- CASTIÑERAS (Manuel), «El Apóstol y sus adorantes peregrinos. El porqué de la imagen coral de Santiago de Turégano (Segovia)», dans ARLOTTA (Giuseppe) (dir.), *De peregrinatione, Studi in onore di Paolo Caucci von Saucken (Perugia, 27-29 Maggio 2016)*, Pérouse-Pomigliano d'Arco, CISC-Edizioni Compostellane, 2016, p. 749-790.
- CASTIÑERAS (Manuel), «El Maestro Mateo o la unidad de las artes», dans p. L. HUERTA (dir.), *Maestros del Románico en el Camino de Santiago*, Aguilar de Campoo, Fundación Santa María la Real, 2010, p. 189-239.
- CASTIÑERAS (Manuel), «Jaca, Toulouse, Conques y Roma: las huellas de los viajes de Gelmírez en el arte románico compostelano», dans LÓPEZ ALSINA (Fernando), MONTEAGUDO (Henrique), VILLARES (Ramón) et YZQUIERDO PERRÍN (Ramón), *O século de Xelmírez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consello da Cultura Galega, 2013, p. 247-298.
- CASTIÑERAS (Manuel), «La meta del camino : la catedral de Santiago de Compostela en tiempos de Diego Gelmírez», dans LACARRA DUCAY (María Carmen), *Los caminos de Santiago. Arte, historia, literatura*, Saragosse, Institución Fernando el Católico, 2005, p. 213-252.
- CASTIÑERAS (Manuel), «Un nuevo testimonio de la iconografía jacobea : los relieves pintados de Santiago de Turégano (Segovia) y su relación con el altar mayor de la Catedral de Santiago», *Ad Limina*, 3, 2012, p. 73-117.
- CASTIÑERAS (Manuel), *A vieira en Compostela: a insignia da peregrinación xacobeá*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2007.
- CAUNEDO DEL POTRO (Betsabé), «La ofensiva de Almanzor (978-1002)», dans *Historia General de España y América*, III, Madrid, Rialp, 1988, p. 206-207.
- CAVAGNA (Mattia), «Enfer et purgatoire dans le Pèlerinage de l'âme de Guillaume de Digulleville, entre tradition et innovation», dans DUVAL (Frédéric) et POMEL (Fabienne) (dir.), *Guillaume de Digulleville. Les Pèlerinages allégoriques*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008, p. 111-130.
- CAVAGNA (Mattia), *La Vision de Tondale et ses versions françaises (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles). Contribution à l'étude de la littérature visionnaire latine et française*, Paris, Champion, 2017.
- CAZES (Daniel), «La porte Miègeville», dans CAZES (Quitterie) et CAZES (Daniel), *Saint-Sernin de Toulouse. De Saturnin au chef-d'œuvre de l'art roman*, Graulhet, Odyssée, 2008, p. 238-241.
- CAZES (Quitterie) et CAZES (Daniel), *Saint-Sernin de Toulouse. De Saturnin au chef-d'œuvre de l'art roman*, Graulhet, Odyssées, 2008.
- CAZES (Quitterie), «Saint Jacques à la porte Miègeville : nouvelle proposition d'interprétation iconographique», *Mémoires de la Société archéologique du Midi de la France*, t. LXXV, 2015, p. 175-180.
- CAZES (Quitterie), MOLET (Henri), «Les établissements charitables», dans CATALO (Jean) et CAZES (Quitterie) (dir.), *Toulouse au Moyen Âge. Mille ans d'histoire urbaine*, éd. Loubatières, Portet-sur-Garonne, p. 115-124.
- CEBRIÁN FRANCO (Juan José), *Obispos de Iria y arzobispos de Santiago de Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto Teológico Compostelano, 1997.
- CHASTENET (Léonard), *Vie d'Alain de Solminhac*, Cahors, 1662.

- CHÉLINI (Jean) et BRANTHOMME (Henry), *Les Pèlerinages dans le monde, à travers le temps et l'espace*, Paris, Hachette, 2004.
- CLARK (Robert L. A.) et SHEINGORN (Pamela), «Rewriting Joseph in the Life of Christ: The Allegory of the Raptor-Thieves in the Pèlerinage de Jhesucrist», dans NIVERGELT (Marco) et VIERECK GIBBS KAMATH (Stephanie Anne) (dir.), *The Pèlerinage Allegories of Guillaume de Deguileville. Tradition, Authority and Influence*, Cambridge, D. S. Brewer, 2013, p. 65-89.
- CONANT (Kenneth John), *The Early Architectural History of the Cathedral of Santiago de Compostela*, Cambridge, Harvard University Press, 1926.
- CONSTABLE (Giles), «Monachisme et pèlerinage au Moyen Âge», *Revue historique*, 258, 1977, p. 3-27.
- CORBIN (Henry), *La Topographie spirituelle de l'islam iranien*, Paris, La Différence, 1990.
- CRAPLET (Bernard), *Auvergne romane*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 1972 (4e éd.).
- DA COSTA (Padre Avelino de Jesus), «Subsídios Hagiográficos. II – Quem trouxe a cabeça de Santiago, de Jerusalém para Braga - Compostela?», *Lusitania Sacra*, V (1960-1961), p. 233-234.
- DAUX (abbé Camille), *Sur les chemins de Compostelle. Souvenirs historiques, anecdotes et légendaires*, [1898], rééd. Biarritz, Atlantica, 2006 (avec préface de D. Péricard-Méa).
- DAYAN-HERZBRUN (Sonia), «Avant-propos. Théologies de la libération au passé et au présent», *Tumultes*, Paris, 2018, p. 5-14.
- DE BRUYN (Pierre-Henry), «Les montagnes sacrées en Chine. Zones érogènes d'un corps cosmique», dans MASSON (Michel) (dir.), *Le Sacré en Chine*, Turnhout, Brepols (*Homo religiosus* II/7), 2008.
- DE LA COSTE MESSELIÈRE (René), «L'Europe et le pèlerinage de Saint Jacques de Compostelle», dans LA ORDEN MIRACLE (Ernesto), *Santiago en España, Europa y América*, Madrid, Editora Nacional, 1971, p. 248-274.
- DE LA PUENTE (Cristina), «La campaña de Santiago de Compostela (387-997), Yihad y legitimación del poder», *Qurtuba*, 6, 2001, p. 7-21.
- DEFORNEAUX (Marcelin), *Les Français en Espagne aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, Paris, PUF, 1949.
- DELUZ (Christiane), «Pèlerinage», dans GAUVARD (Claude), DE LIBERA (Alain) et ZINK (Michel) (dir.), *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris, Presses Universitaires de France, 2004 [1<sup>re</sup> éd. 2002], p. 1070a-1071b.
- DESCHAMPS (Paul), «Études sur les sculptures de Sainte-Foy de Conques et de Saint-Sernin de Toulouse et leurs relations avec celles de Saint-Isidore de Léon et de Saint-Jacques de Compostelle», *Bulletin monumental*, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> fascicules, 1941, p. 239-264.
- DESCHAMPS (Paul), «Les relations de l'église Sainte-Foy de Conques avec la Catalogne et l'Espagne», dans *Miscel.lània Puig i Cadafalch*, Barcelone, Institut d'estudis Catalans, 1947-1951, vol. II, p. 15-24.
- DÍAZ DE BUSTAMANTE (José Manuel) et LÓPEZ PEREIRA (José Eduardo), «El Acta de Consagración de la Catedral de Santiago: edición y estudio crítico», *Compostellanum*, XXXV (1990), p. 377-400.
- DÍAZ Y DÍAZ (Manuel Cecilio), «La espiritualidad de la peregrinación en el siglo XII», *De Santiago y de los Caminos de Santiago. Colección de inéditos y dispersos reunida y preparada por Manuela Domínguez García*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1997, p. 249-260.



- DÍAZ Y DÍAZ (Manuel Cecilio), «Problemas de la cultura en los siglos XI-XII. La escuela episcopal de Santiago», *Compostellanum*, 16, 1971, p. 187-200.
- DÍAZ Y DÍAZ (Manuel Cecilio), *Asturias en el siglo VIII. La cultura literaria*, Oviedo, Sueve, 2001.
- DÍAZ Y DÍAZ (Manuel), «La posición del Pseudo-Turpín en el “Liber Sancti Iacobi”», dans *El Pseudo-Turpín. Lazo entre el culto jacobeo y el culto de Carlomagno, Actas del VI Congreso Internacional de Estudios Jacobeos (13-16 septiembre 2001)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, 2003, p. 99-111.
- DIERKENS (Alain), «Une abbaye médiévale face à son passé : Saint-Pierre de Mozac, du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle», dans *Écrire son histoire : les communautés régulières face à leur passé*, Actes du 5<sup>ème</sup> Colloque international du C.E.R.C.O.R. (Saint-Étienne, 6 - 8 novembre 2002), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2006, p. 71-105.
- DUBY (George), «Peregrinaciones», dans *Vida y Peregrinación*, Madrid, Ministerio de Cultura/Electa, 1993.
- DUCHESNE (Louis), «Saint Jacques en Galice», *Annales du Midi*, t. 12, n°46, 1900, p. 145-179.
- DURLIAT (Marcel), *La sculpture romane sur la route de Saint-Jacques. De Conques à Compostelle*, Mont-de-Marsan, CEHAG, 1990.
- DUVAL (Frédéric), «Deux prières latines de Guillaume de Digulleville : prière à saint Michel et prière à l'ange gardien», dans DUVAL (Frédéric) et POMEL (Fabienne) (dir.), *Guillaume de Digulleville. Les Pèlerinages allégoriques*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008, p. 185-211.
- DUVAL (Frédéric), *Descente aux enfers avec Guillaume de Digulleville. Édition et traduction commentées d'un extrait du Pèlerinage de l'âme (Paris, Bibl. nat. de Fr., français 12466)*, Saint-Lô, Archives départementales de la Manche, 2006.
- ÉTHÉRIE, *Journal de voyage*. Texte latin, introduction et traduction de PÉTRÉ (Hélène) (*Sources chrétiennes 21*), Paris, Le Cerf, 1971.
- EVDOKIMOV (Michel), *Pèlerins russes et vagabonds mystiques*, Paris, Le Cerf, 1987.
- FACI LACASTA (Javier), «Significación socio-económica y cultural de las peregrinaciones a Santiago de Compostela», dans GARCÍA-VILLOSLADA (Ricardo), *La Iglesia en la España de los siglos VIII-XIV. Historia de la Iglesia en España*, t. II-1<sup>o</sup>, Madrid, BAC, 1982, p. 287-297.
- FALQUE REY (Emma), *Historia Compostellana (Corpus Christianorum, Continuatio Medievalis 70)*, Turnhout, Brepols, 1988.
- FARAL (Edmond), «Guillaume de Digulleville moine de Châalis», dans *Histoire littéraire de la France*, 39, 1962, p. 1-132.
- FELDMAN (Jackie), «Abraham the Settler, Jesus the Refugee. Contemporary Conflict and Christianity on the Road to Bethlehem», *History & Memory*, 23(1), 2011, p. 62-95.
- FELDMAN (Jackie), «Passer a Bethléem : sur les traces de Jésus, Palestinien et Israélien», dans LATTE-ABDALLAH (Stéphanie), PARIZOT (Cédric) (dir.), *À l'ombre du mur : Israéliens et Palestiniens entre séparation et occupation*, Paris, Actes Sud, 2011, p. 255-279.
- FERNÁNDEZ CONDE (Francisco Javier), *Estudios sobre la monarquía asturiana*, Gijón, Ediciones Trea, 2015.
- FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ (Manuel), «La expedición de Almanzor a Santiago de Compostela», *Cuadernos de Historia de España*, XLIII-XLIV, 1967, p. 345-363.
- FERRALI (Sabatino), *L'Apostolo san Jacopo il maggiore e il suo culto a Pistoia: con documenti in parte inediti*, Pistoia, Opera dei santi Giovanni e Zeno, 1979.

- FERRALI (Sabatino), *Vita di S. Atto, monaco vallombrosano e vescovo di Pistoia*, Pistoia, Tip. Pistoiese, 1953.
- FERREIRA PRIEGUE (Elisa), *Galicia en el comercio marítimo medieval*, La Corogne, Fundación Barrié de la Maza, 1988.
- FLEYFEL (Antoine), *La théologie contextuelle arabe. Modèle libanais*, Paris, L'Harmattan, 2011.
- FOURNIER (Laurent-Sébastien) et GIACALONE (Fiorella) (dir.), *L'Europe pèlerine. Religion et tourisme*, Paris, L'Harmattan, 2017.
- FRAY (Jean-Luc), «Établissements hospitaliers médiévaux et centralité : éléments d'une réflexion théorique», dans MONTAUBIN (Pascal) (dir.), *Hôpitaux et maladreries au Moyen Âge : espace et environnement, actes du colloque international d'Amiens Beauvais, nov. 2002*, Centre d'archéologie et d'histoire médiévale des établissements religieux, Université de Picardie Jules-Vernes, 2004, vol. 17, p. 179-188.
- FREIRE CAMANIEL (José), «Los primeros documentos relativos a las iglesias de Antealtares y Santiago. Una lectura más», *Compostellanum*, XLIV, 3-4 (1999), p. 337 et s.
- GABORIT-CHOPIN (Danielle), «Majesté de sainte Foy», dans GABORIT-CHOPIN (Danielle), TABURET-DELAHAY (Elisabeth), *Le Trésor de Conques*, Paris, Éditions du patrimoine, 2001, p. 18-24.
- GABORIT-CHOPIN (Danielle), *La France romane au temps des premiers Capétiens (987-1152)* (cat. exp. Paris, Musée du Louvre), Paris, Hazan, 2005.
- GAI (Lucia) (dir.), *Atti del convegno internazionale di studi, Pistoia. Cammino di Santiago, una diensione europea nella Toscana medioevale (Pistoia 28-30 settembre 1984)*, Naples, ESI Edizioni, 1987.
- GAI (Lucia), «Iconografia e Agiografia jacobee a Pistoia», dans *De peregrinatione, Studi in onore di Paolo Caucci von Saucken (Perugia, 27-29 Maggio 2016)*, Pérouse-Pomigliano d'Arco, CISC-Edizioni Compostellane, 2016, p. 791-860.
- GAI (Lucia), «Testimonianze jacobee e referiment compostellani nella storia di Pistoia dei secoli XII-XIII», dans GAI (Lucia) (dir.), *Atti del convegno internazionale di studi, Pistoia. Cammino di Santiago, una diensione europea nella Toscana medioevale (Pistoia 28-30 settembre 1984)*, Naples, ESI Edizioni, 1987, p. 119-230.
- GAI (LUCIA), *L'altare argenteo di san Iacopo nel duomo di Pistoia: contributo alla storia dell'oreficeria gotica e rinascimentale italiana*, Turin, Allemandi, 1984.
- GAI (LUCIA), MANNO TOLU (Rosaline) et SAVINO (Giancarlo), *L'Apostolo San Jacopo in Documenti dell'Archivio di Stato di Pistoia*, Pistoia, Archivio di Stato, 1984.
- GAILLARD (Georges), «La pénétration clunisienne en Espagne pendant la première moitié du XI<sup>e</sup> siècle», *Bulletin du Centre International des Études Romanes*, 6, 1960, p. 8-15.
- GAILLARD (Georges), *Les début de la sculpture romane espagnole, León, Jaca, Compostelle*, Paris, Paul Hartmann, 1938.
- GARCÍA DE CORTÁZAR (José Ángel), «Monasterios y dominios monásticos en el reinado de Alfonso VI de León y Castilla», dans *El Papado, la Iglesia Leonesa, y la Basílica de Santiago a finales del siglo XI*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consorcio de Santiago, 1999, p. 71-87.
- GARCÍA MERCADAL (José), *Viajes de extranjeros por España y Portugal*, I, Madrid, Aguilar, 1952.
- GICQUEL (Bernard), *La légende de Compostelle. Le livre de saint Jacques*, Paris, Tallandier, 2003.



- GIRARD (Frédéric), «Quête et transmission des reliques de la Chine au Japon au XIII<sup>e</sup> siècle», dans BORGEAUD (Philippe) et VOLOKHINE (Youri) (dir.), *Les Objets de la mémoire. Pour une approche comparatiste des reliques et de leur culte*, Bern, Peter Lang, 2005, p. 149-180.
- GÓMEZ PÉREZ (José), «Leyendas carolingias en España», *Anuario de filología (Maracaibo)*, n° 5, 1966, p. 121-193.
- GÓMEZ PÉREZ (José), «Leyendas del ciclo carolingio en España», *Revista de literatura*, tome 28, n° 55-56, 1965, p. 5-18
- GÓMEZ PÉREZ (José), «Leyendas medievales españolas del ciclo carolingio», *Anuario de filología (Maracaibo)*, n° 2-3, 1962-1963, p. 7-36.
- GONZÁLEZ LOPO (Domingo Luis), «Los avatares de la peregrinación jacobea en el Renacimiento y el Barroco», dans ROMANÍ (Miguel) et NOVOA (María Ángeles), *Homenaje a José García Oro*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidad de Santiago de Compostela, 2002, p. 185.
- GONZÁLEZ MILLÁN (Antonio), «Cruz de Alfonso III», dans SINGUL (Francisco) et CRUZ VALDOVINOS (José Manuel) (dir.), *Luces de Peregrinación*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2003, p. 116-121.
- GONZÁLEZ MILLÁN (Antonio), «La Cruz de Santiago: una donación del rey Alfonso III al Apóstol y a su Sede de Compostela en el año 874», *Compostellanum*, XXXVIII, 3-4, 1993, p. 303-335;
- GOSSAERT (Vincent), «Les reliques en Chine», dans BORGEAUD (Philippe) et VOLOKHINE (Youri) (dir.), *Les Objets de la mémoire. Pour une approche comparatiste des reliques et de leur culte*, Bern, Peter Lang, 2005, p. 181-191.
- GOULLET (Monique) et IOGNA-PRAT (Dominique), «La Vierge en majesté de Clermont-Ferrand», dans IOGNA-PRAT (Dominique), PALAZZO (Éric), RUSSO (Daniel), *Marie, Le culte de la Vierge dans la société médiévale*, Paris, Beauchesne, 1996, p. 382-405.
- GRAU LOBO (Luis), «Los reinos hispánicos y la construcción del Camino de Santiago en el siglo X», dans SINGUL (Francisco) (dir.), *Rudesindus, La cultura europea del siglo X*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2007, p. 91-99.
- GAUDARD (Valérie) et DOR (Ariane), «Le trésor, le musée et l'objet religieux processionné : permanence et renouvellement des pratiques culturelles versus conservation», dans *Patrimoines en mouvement, entre préservation et dévotion, actes du colloque international des 27 et 28 avril 2017*, Institut royal du patrimoine artistique (IRPA), Bruxelles, 2019, p.83-95.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Le Dit de la fleur de lis*, éd. DUVAL (Frédéric), Paris, École des chartes, 2014.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Le Livre du pèlerin de vie humaine (1355)*, éd. trad. EDWARDS (Graham Robert) et MAUPEU (Philippe), Paris, Librairie générale française, 2015.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Le Pèlerinage de l'ame*, éd. STÜRZINGER (Johann Jakob), Londres, Nichols and Sons, 1895.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Le Pèlerinage de vie humaine*, éd. STÜRZINGER (Johann Jakob), Londres, Nichols and Sons, 1893.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Le Pèlerinage Jhesucrist*, éd. STÜRZINGER (Johann Jakob), Londres, Nichols and Sons, 1897.
- GUILLAUME DE DEGUILEVILLE, *Pèlerinage de Vie Humaine*, par STUMPF (Béatrice), accessible en ligne à l'adresse <http://www.atilf.fr/dmf/VieHumaine>, ATILF - CNRS & Nancy Université.

- GUILLAUME DE LORRIS et JEAN DE MEUN, *Le Roman de la Rose*, éd. trad. STRUBEL (Armand), Paris, Librairie générale française, 1992.
- HAHN (Cynthia), «The Spectacle of the Charismatic Body. Patrons, Artists, and Body-Part Reliquaries», dans BAGNOLI (Martina), KLEIN (Holger A.), MANN (C. Griffith) et ROBINSON (James), *Treasures of Heaven. Saints, Relics, and Devotion in Medieval Europe*, New Haven-London, British Museum Press, 2011, p. 163-171.
- HAHN (Cynthia), *The Reliquary Effect. Enshrining the Sacred Object*, Londres, Reaktion Books, 2017, p. 80-86.
- HALBWACHS (Maurice), *La topographie légendaire des évangiles en Terre sainte. Étude de mémoire collective*, Paris, PUF, 2017.
- HÄMEL (Adalbert), «Los manuscritos latinos del falso Turpino», *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*, 4 vols. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1953, t. 4, p. 67-85.
- HÄMEL (Adalbert), *Überlieferung und Bedeutung des Liber Sancti Jacobi und des Pseudo-Turpin (Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften)*, Munich, 1950.
- HERBERS (Klaus), «Carlomagno y Santiago. Dos mitos europeos», dans HERBERS (Klaus) (dir.), *El Pseudo-Turpín. Lazo entre el culto Jacobeo y el culto de Carlomagno*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2003, p. 29-45.
- HERBERS (Klaus), «El papado en el tiempo de Gelmírez. Constancia y variación», dans LÓPEZ ALSINA (Fernando), MONTEAGUDO (Henrique), VILLARES (Ramón) et YZQUIERDO PERRÍN (Ramón), *O século de Xelmírez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consello da Cultura Galega, 2013, p. 77-92.
- HERBERS (Klaus), «El primer peregrino ultrapirenaico a Compostela a comienzos del siglo X y las relaciones de la monarquía asturiana con Alemania del Sur», *Compostellanum*, 36, 1991, p. 255-264.
- HERBERS (Klaus), «Il papato e Santiago-Santiago e il papato», dans CAUCCI VON SAUCKEN (Paolo), *Santiago e l'Italia. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Perugia, 23-26 maggio 2002)*, Pérouse, Università degli Studi, 2005, p. 259-269.
- HERBERS (Klaus), «Les pèlerinages allemands à Saint-Jacques de Compostelle et les traces du culte de saint Jacques en Allemagne», dans CAUCCI VON SAUCKEN (Paolo), *Saint-Jacques de Compostelle. Mille ans de pèlerinage en Europe*, Paris, Desclée de Brouwer, 1993, p. 299.
- HERVIEU-LÉGER (Danièle), *La religion pour mémoire*, Paris, Le Cerf, 1993.
- HERVIEU-LÉGER (Danièle), *Le pèlerin et le converti. La religion en mouvement*, Paris, Flammarion, 1999.
- HEYBERGER (Bernard), GIRARD (Aurélien), «Chrétiens au Proche-Orient. Les nouvelles conditions d'une présence», *Archives de sciences sociales des religions*, Paris, ASSR-EHESS, 2015, p. 11-35.
- HEYBERGER (Bernard), *Les chrétiens d'Orient*, Paris, PUF, 2017.
- HILLIARD (Alison), BAILEY (Betty), *Living Stones Pilgrimage: With the Christians of the Holy Land*, Londres, 1999.
- HOHLER (Christopher), «A Note on Jacobus», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, XXXV, 1972, p. 31-80.
- HUANG (Lei), «Le maître du tympan de l'abbatiale Sainte-Foy de Conques : état de la question et perspectives», *Études aveyronnaises, Recueil des travaux de la Société des lettres, sciences et arts de l'Aveyron*, 2014, p. 87-100.

- HUANG (Lei), *L'abbatiale Sainte-Foy de Conques (XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*, thèse de doctorat sous la direction de F. Journot et Q. Cazes, Université de Paris I - Panthéon-Sorbonne, soutenue le 20/12/2018.
- HUON DE MERY, *Le Tournoi de l'Antéchrist*, éd. WIMMER (Georg), trad. ORGEUR (Stéphanie), Orléans, Paradigme, 1995 [1<sup>re</sup> éd. 1994].
- HUSSER (Jean-Marie), *Introduction à l'histoire des religions*, Paris, Ellipses, 2017.
- ISLA FREZ (Amancio), «El adopcionismo. Disidencia religiosa en la Península Ibérica (fines del siglo VIII-principios del siglo IX)», *Clio & Crimen*, 1, 2004, p. 115-134.
- JACOMET (Humbert), «Gotescalco, obispo de Santa María de Anis, peregrino de Santiago (950-951)», dans SINGUL (Francisco), *Rudesindus. La cultura europea del siglo X*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2007, p. 101-123.
- JACOMET (Humbert), «Le bourdon, la besace et la coquille», *Archéologia*, 258, 1990, p. 42-51.
- JACOMET (Humbert), «Notes sur l'iconographie de saint Jacques le Majeur à Toulouse», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints* (cat. exp., Paris, 2000), Milan, Skira, 1999, p. 101-112.
- JACQUES (Claude), «Les pèlerinages en Inde», dans *Les Pèlerinages. Égypte ancienne, Israël, Islam, Perse, Inde, Tibet, Indonésie, Chine, Japon, Madagascar* (Sources Orientales 3), Paris, Le Seuil, 1960, p. 157-197.
- JAFFÉ (Philippus) (dir.), *Regesta pontificum romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*, Leipzig, 1888, troisième édition revue par l'Académie de Göttingen sous la direction de Klaus Herbers, 3 t., 2016-2017.
- JASPERT (Nikolas), «Carlomagno y Santiago en la memoria histórica catalana», dans *El camí de Sant Jaume i Catalunya: actes del Congrés Internacional celebrat a Barcelona, Cervera i Lleida, els dies 16, 17 i 18 d'octubre de 2003*, Barcelone, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007, p. 91-104.
- JUNG (Marc-René), *Études sur le poème allégorique en France au moyen âge*, Berne, Francke, 1971.
- KABLITZ (Andreas) et PETERS (Ursula), «Namentliche Autorschaft und Textautorisierung als Faktoren der europäischen Textgeschichte der "Pèlerinage"-Corpus», dans KABLITZ (Andreas) et PETERS (Ursula), éd., *Mittelalterliche Literatur als Retextualisierung : das Pèlerinage-Corpus des Guillaume de Deguileville im europäischen Mittelalter*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2014, p. 105-164.
- KEHR (Paul Fridolin), *Italia pontifica, sive repertorium privilegiorum et litterarum a Romanis pontificibus ante annum MCLXXXVIII...*, 9 t., Göttingen, Berolini, 1906-62.
- KENDRICK (Thomas Downing), *St James in Spain*, Londres, Methuen, 1960.
- KESSLER (Herbert L.), ZACHARIAS (Johanna), *Rome 1300. On the Path of the Pilgrim*, New Haven-Londres, Yale University Press, 2000.
- KOUAMÉ (Nathalie), *Pèlerinage et société dans le Japon des Tokugawa. Le pèlerinage de Shikoku entre 1598 et 1868*, Paris, EFEO, 2001.
- LACARRA (José María), «La formación del camino de Santiago», dans VÁZQUEZ DE PARGA (Luis), LACARRA (José María) et URÍA (Juan), *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, I, Madrid, 1949 et Pamplona, Gobierno de Navarra, 1992.
- LAGRÈZE-FOSSAT (Adrien), *Études historiques sur Moissac*, Paris, Dumoulin, 1870.
- LAMARQUE (Olivier), «Reliques et miracles à l'église Saint-Jacques de Toulouse en 1491», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints* (cat. exp., Paris, 2000), Milan, Skira, 1999, p. 86.

- LAMBERT (Élie), «La cathédrale de Saint-Jacques de Compostelle et l'école des grandes églises de pèlerinage», *Études médiévales*, t. 1, Toulouse, 1956, p. 245-259.
- LAPLANTINE (Gérard), «Inscriptions lapidaires et traces de passage : formation de langages et de rites», dans BALMONT (Nicole), LAUTMAN (Françoise) (dir.), *Ethnologie des faits religieux en Europe*, Paris, CTHS, 1993.
- LATTE-ABDALLAH (Stéphanie), PARIZOT (Cédric), «Introduction : De la séparation aux mobilités. Changer de regard sur l'occupation israélienne en Palestine» dans LATTE-ABDALLAH (Stéphanie), PARIZOT (Cédric) (dir.), *Israël-Palestine, l'illusion de la séparation*, Aix-Marseille, PUP, 2017, p. 7-30.
- LAURANSON-ROSAZ (Christian), *L'Auvergne et ses marges (Velay, Gévaudan) du VIII<sup>e</sup> au IX<sup>e</sup> siècle. La fin du monde antique ?*, thèse de doctorat sous la direction de J.-P. Poly, Paris X-Nanterre, 1984 (réédition 2007).
- LE BRIZ (Stéphanie) et VEYSSEYRE (Géraldine), «“Sens faire rien, pou vaut li sens” : mise en œuvre et réception de l'ambition didactique de Guillaume de Digulleville en son Pèlerinage de l'âme (ca 1355)», dans BADELLE-MICHEL (Sarah) et CASTELLANI (Marie-Madeleine) (dir.), *La Volonté didactique dans la littérature médiévale*, Lille, Centre d'études médiévales et dialectales de Lille 3, 2014 [*Bien dire et bien apprendre*, 29, 2013], t. 1, p. 151-179.
- LE BRIZ (Stéphanie) et VEYSSEYRE (Géraldine), «Les notes marginales du ms. Paris, BnF, fr. 1648 : quand un clerc glose le Pèlerinage de l'âme de Guillaume de Digulleville», dans BASSANO (Marie), DEHOX (Esther) et VINCENT (Catherine), éd., *Le Pèlerinage de l'âme de Guillaume de Digulleville (1355-1358). Regards croisés*, Turnhout, Brepols, 2014, p. 21-37.
- LE DESCHAULT DE MONREDON (Térence), «Formación, viaje y memoria visual: los escultores de Auvernia y su evolución artística», dans CASTINEIRAS (Manuel) (dir.), *Entre la letra y el pincel: el artista medieval. Leyenda, identidad y estatus*, El Ejido, Circulo Rojo editorial, 2017, p. 121-134.
- LE DESCHAULT DE MONREDON (Térence), «Les modèles transpyrénéens de la sculpture du premier chantier de Compostelle : imitation, présence réelle et usage de l'imaginaire», *Ad limina*, n° 6, 2015, p. 33-65.
- LE GOFF (Jacques), *La Naissance du Purgatoire*, Paris, Gallimard, 1981.
- LE GOFF (Jacques), *Un autre Moyen Âge*, Paris, Gallimard, 1999.
- Le Roman de la Rose*, éd. LECOY (Félix), Paris, Champion, 3 vol., 1966-1970.
- LE SAUX (Henri) [o.s.b. ; SWAMI ABHISIKTANANDA], *Souvenirs d'Arunâchala. Récit d'un ermite chrétien en terre hindoue*, Paris, Épi, 1978.
- LEBRUN (René) et DEGRÈVE (Agnès), *Deus medicus (Homo religiosus II/12)*, Turnhout, Brepols, 2013.
- LECLERCQ (Jean), *Aux sources de la spiritualité occidentale*, t. 1. *Étapes et constantes*, Paris, Le Cerf, 1964, p. 35-90.
- Les Pèlerinages. Égypte ancienne, Israël, Islam, Perse, Inde, Tibet, Indonésie, Chine, Japon, Madagascar* (Sources Orientales 3), Paris, Le Seuil, 1960.
- LESOEURS (Guy), *Diana du pont de l'Alma. Les pèlerins de la flamme*, Paris, Teraedre, 2005.
- LEVELEUX-TEIXEIRA (Corinne), «Conclusions», dans BASSANO (Marie), DEHOX (Esther) et VINCENT (Catherine), éd., *Le Pèlerinage de l'âme de Guillaume de Digulleville (1355-1358). Regards croisés*, Turnhout, Brepols, 2014, p. 211-214.
- LÉVY (André), *Les Pèlerins bouddhistes, de la Chine aux Indes*, Paris, Lattès, 1995.

LEWY (Mordechay), «Body in “*Finis Terrae*”, head in “*Terra Sancta*”. The veneration of the head of the Apostle James in Compostela and Jerusalem : Western, Crusader and Armenian traditions», *Hagiographica*, XVII, 2010, p. 131-174.

LEYSER (Karl), «Frederick Barbarossa, Henry II and the hand of St James», *The English Historical Review*, XC, 1975, p. 481-506, réimpr. dans LEYSER (Karl), *Medieval Germany and its Neighbours 900-1250 (Variorum Reprints)*, Londres, Hambledon Press, 1982, p. 216-40.

*Liber Sancti Jacobi : Codex Calixtinus*, éd. HERBERS (Klaus) et SANTOS NOIA (Manuel), Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1998.

*Liber Sancti Jacobi, Codex Calixtinus*, trad. de MORALEJO (Abelardo), TORRES (Casimiro) et FEO (José), nouvelle traduction mise à jour par GARCÍA BLANCO (María José), Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2014.

LINAGE CONDE (Antonio), «Tres cuartos de siglo de monacato en el Reino de León (1050-1125)», dans LÓPEZ ALSINA (Fernando), *El Papado, la Iglesia Leonesa, y la Basílica de Santiago a finales del siglo XI*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consorcio de Santiago, 1999, p. 43-69.

LINGS (Martin), *La Mecque, des origines à nos jours*, Watrelos, Ed. Tasnim, 2012.

LÓPEZ (Roberto José), «Donaciones regias a la catedral de Santiago en la Edad Moderna», dans *Santiago y la Monarquía de España (1504-1788)*, Madrid, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2004, p. 142-147.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «Compostelle, Ville de Saint-Jacques», dans *Santiago de Compostela, 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, Crédit Communal, 1985, p. 53-60.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «Concordia de Antealtares», dans *Santiago, Camino de Europa. Culto y cultura en la peregrinación a Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1993, p. 250-251.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «De la magna congregatio al cabildo de Santiago: reformas del clero catedralicio (830-1110)», dans *IX Centenário da Dedicção da Sé de Braga. Congreso Internacional, Memorabilia christiana*, vols. 1-2, Braga, Universidade católica Portuguesa, 1990, p. 735-762.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «El nacimiento de la población de Santiago de Compostela en el siglo IX», dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi «Il Pellegrinaggio a Santiago de Compostela e la Letteratura Jacopea»*, (Perugia, 1983), Pérouse, Università di Studi, 1985, p. 23-35.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «Évolution urbaine de la Compostelle médiévale (du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle)», dans *Santiago de Compostela, 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, Crédit Communal, 1985, p. 230-232.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «La formación del Camino de Santiago», dans MARTÍNEZ SÁIZ (Pablo), *El Camino de Santiago*, Barcelone, Lunwerg, 1991, p. 27-36.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «La prerrogativa de Santiago en España según el Pseudo-Turpín: ¿tradiciones compostelanas o tradiciones carolingias?», dans *El Pseudo-Turpín. Lazo entre el culto jacobeo y el culto de Carlomagno, Actas del VI Congreso Internacional de Estudios Jacobeos (13-16 septiembre 2001)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, 2003, p. 113-129.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), «Urbano II y el traslado de la sede episcopal de Iria a Compostela», dans *El Papado, la Iglesia Leonesa, y la Basílica de Santiago a finales del siglo XI*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consorcio de Santiago, 1999, p. 123.

LÓPEZ ALSINA (Fernando), *La ciudad de Santiago de Compostela en la Alta Edad Media*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consorcio de Santiago, 2013.

- LÓPEZ ALSINA (Francisco), «Diego Gelmírez, las raíces del Liber Sancti Jacobi y el Códice Calixtino», dans LÓPEZ ALSINA (Fernando), MONTEAGUDO (Henrique), VILLARES (Ramón) et YZQUIERDO PERRÍN (Ramón) (dir.), *O século de Xelmírez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consello de cultura galega, 2013, p. 301-386.
- LÓPEZ FERREIRO (Antonio), *Historia de la Santa Apostólica Metropolitana Iglesia de Santiago de Compostela*, II, Santiago, Imprenta del Seminario Conciliar, 1899.
- LÓPEZ FERREIRO (Antonio), *Historia de la Santa Apostólica Metropolitana Iglesia Catedral de Santiago de Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Imprenta Seminario, 1902.
- LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS (Santiago), *Épica y camino de Santiago. En torno al Pseudo Turpin*, La Corogne, Ediciós de Castro, 2002.
- LÓPEZ-MAYÁN (Mercedes), «Culto y cultura en la catedral compostelana en el siglo XI», dans SENRA (José Luis) (dir.), *En el principio : Génesis de la Catedral Románica de Santiago de Compostela. Contexto, construcción y programa iconográfico*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Teofilo, 2014, p. 38-39.
- LOUIS (René), «Aimeri Picaud, compilateur du Liber Sancti Jacobi», *Bulletin de la Société des Antiquaires de France*, 1948-1949, p. 80-97.
- LUSSET (Élisabeth), «Les transferts *pro culpa* des moines et des chanoines réguliers criminels en Occident (XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)», dans *Des Sociétés en mouvement. Migrations et mobilité au Moyen Âge* [Actes du XL<sup>e</sup> Congrès de la Société des historiens médiévistes de l'Enseignement supérieur français (Nice, 4-7 juin 2009)], Paris, Publication de la Sorbonne, 2010, p. 177-182.
- LYMAN (Thomas Washington), «Diego Gelmírez and Toulouse», dans *Actas do I Congreso Internacional da Cultura Galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1992, p. 33-42.
- MACÉ (Laurent) (dir.), *Entre histoire et épopée. Les Guillaume d'Orange (IX<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*, Toulouse, CNRS - Université de Toulouse-Le Mirail, Toulouse, 2012.
- MÂLE (Émile), *L'art religieux du XII<sup>e</sup> s. en France*, Paris, Armand Colin, 1922 [réed. 1966].
- MANDACH (André de), *Naissance et développement de la chanson de geste en Europe*, I, *La Geste de Charlemagne et de Roland* (Publications romanes et françaises, 69), Genève-Paris, Droz, 1961.
- MANSILLA REOYO (Demetrio), «Formación de la metrópoli eclesiástica de Compostela», *Compostellanum*, 16, 1971, p. 73-124.
- MARAVAL (Pierre), *Lieux saints et pèlerinages d'Orient. Histoire et géographie des origines à la conquête arabe*, Paris, Le Cerf, 2011 [1<sup>ère</sup> éd. 1985].
- MARCHETTI (Giustiano), *Della vita e lodi di Santo Atto Vescovo di Pistoia, nativo di Badajoz in Portogallo*, Pistoia, 1630.
- MÁRQUEZ VILLANUEVA (Francisco), *Santiago: trayectoria de un mito*, Barcelone, Edicions Bellaterra, 2004.
- MARTIN (Pierre), *Les premiers chevets à déambulatoire et chapelles rayonnantes de la Loire moyenne (X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles). Saint-Aignan d'Orléans, Saint-Martin de Tours, Notre-Dame de Mehun-sur-Yèvre, La Madeleine de Châteaudun*, thèse sous la dir. de C. Andrault-Schmitt, Université de Poitiers-CÉSCM, 2010.
- MARTIN (Therese), *Queen as King: Politics and Architectural Propaganda in Twelfth-Century Spain*, Leiden-Boston, Brill, 2006.



Martínez de Aguirre (Javier), «Arquitectura y soberanía: la catedral de Jaca y otras empresas constructivas de Sancho Ramírez», *Anales de Historia del Arte*, volumen extraordinario 2, 2011, p. 181-249.

MAYEUR-JAOUEN (Catherine), «Tombeau, mosquée et *zâwiya*. La polarité des lieux saints musulmans», dans VAUCHEZ (André) (dir.), *Lieux sacré, lieux de culte, sanctuaires. Approches terminologiques, méthodologiques, historiques et monographiques*, Rome, EFR, 2000, p. 133-147.

MENÉNDEZ PIDAL DE NAVASCUÉS (Faustino), «Emblemas de peregrinos y de la peregrinación a Santiago», dans SANTIAGO-OTERO (Horacio), *El Camino de Santiago, la hospitalidad monástica y las peregrinaciones*, Salamanque, Junta de Castilla y León, 1992, p. 365-373.

MERDEDITH-JONES (Clive), *Historia Karoli Magni et Rotholandi ou Chronique du Pseudo-Turpin*, Paris, Droz, 1936, réimpr. Genève, Slatkine, 1972.

MICHA (Alexandre), *Voyages dans l'au-delà, d'après des textes médiévaux (IV<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Klincksieck, 1992.

MIECK (Ilja), «A peregrinación a Santiago de Compostela entre 1400 e 1650. Resonancia, transformación de estructura e crise», dans ALMAZÁN (Vicente), *Seis ensaios sobre o Camiño de Santiago*, Vigo, Galaxia, 1992, p. 311.

MINOIS (Georges), *La Guerre de Cents Ans*, Paris, Tempus Perrin, 2010.

MONTAIGNE (abbé), *Notice historique sur la Sainte-Coiffe ou dissertation sur le Saint Suaire conservé dans l'église cathédrale de Cahors*, Cahors, G. Richard, 1844.

MORALEJO (Serafin), «Artistas, patronos y público en el arte del camino de Santiago», *Compostellanum*, XXX, 1985, p. 395-430.

MORALEJO (Serafin), «El patronazgo artístico del arzobispo Gelmírez (1100-1140): su reflejo en la obra e imagen de Santiago», dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi Pistoia e il Cammino di Santiago (Pistoia, 28-29-30 settembre 1984)*, Pistoia, Università degli Studi, 1987, p. 245-272.

MORALEJO (Serafin), «Estatua sedente de Santiago coronado», dans MORALEJO, S. et LÓPEZ ALSINA F. (dir.), *Santiago, Camino de Europa. Culto y cultura en la peregrinación a Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1993, fiche n° 62, p. 343.

MORALEJO (Serafin), «Le Lieu Saint. Le tombeau et les basiliques médiévales», dans *Santiago de Compostela, 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, Crédit Communal, 1985, p. 41-52.

MORALEJO (Serafin), «Modelo, copia y originalidad, en el marco de las relaciones artísticas hispano-francesas (ss. XI-XIII)», *Actas del Vº Congreso Español de Historia del Arte, Barcelona, 29 de octubre al 3 de noviembre de 1984*, Barcelone, Generalitat de Catalunya, 1987, p. 89-112.

MORALEJO (Serafin), «Saint-Jacques-de-Compostelle. Les origines du chantier roman», dans ACETO (Francesco) et alii, *Chantiers médiévaux*, Paris, Desclée de Brouwer, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 1996, p. 127-143.

MORALEJO (Serafin), *Escultura gótica en Galicia (1200-1350)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidad de Santiago, 1975.

MORALEJO (Serafin), «Capitel conmemorativo del comienzo de las obras de la Catedral de Santiago : el rey Alfonso VI, el obispo Diego Peláez», dans *Santiago, Camino de Europa. Culto y cultura en la peregrinación a Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 1993, p. 288-289, cat. 27 et 28.

MORTET (Victor), DESCHAMPS (Paul), *Recueil de textes relatifs à l'histoire de l'architecture et à la condition des architectes en France au Moyen Âge (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Picard, 1911.

- NICOLAI (Bernd) et RHEIDT (Klaus) (dir.), *Santiago de Compostela. Pilgerarchitektur und bildliche Repräsentation in neuer Perspektive*, Berne/Berlin/Bruxelles/Frankfort/Oxford/New-York/Vienne, Peter Lang, 2015.
- NICOLAI (Bernd) et RHEIDT (Klaus), «Nuevas investigaciones sobre la historia de la construcción de la catedral de Santiago de Compostela», *Ad limina*, vol. 1, 2010, p. 53-79.
- NODAR (Victoriano), «De apóstol a peregrino: la iconografía de Santiago en el Camino Inglés a Compostela», *Boletín de la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario*, 35-37, 2003-2005, p. 103-116.
- NODAR (Victoriano), *Los inicios de la catedral románica de Santiago : El ambicioso programa iconográfico de Diego Peláez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2004.
- NÚÑEZ (Manuel), *Arquitectura prerrománica. Historia da Arquitectura Galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, COAG, 1978.
- O'MAHONY (Anthony), «The Latins of the East: The Vatican, Jerusalem and the Palestinian Christians» dans O'MAHONY (Anthony) (dir.), *The Christian Communities of Jerusalem and the Holy Land. Studies in History, Religion and Politics*, Cardiff, University of Wales Press, 2003, p. 90-114.
- ORLANDIS (José), «La circunstancia histórica del adopcionismo español», *Scripta Theologica*, 26, 1994-1996, p. 1079-1091.
- OURSSEL (Raymond), «Cluny y el Camino», dans CAUCCI VON SAUCKEN (Paolo), *Santiago. La Europa del Peregrinaje*, Barcelone, Lunewerg, 1993, p. 115-146.
- PARAVICINI (Werner), «La crisis de la sociedad francesa en tiempos de la Guerra de los Cien Años», dans SEIBT (Ferdinand) et EBERHARD (Winfried), *Europa 1400. La crisis de la baja Edad Media*, Barcelone, Crítica, 1993, p. 167-175.
- PAULY (Michel), «La distribution spatio-temporelle des hôpitaux entre Rhin et Meuse au Moyen Âge», dans MONTAUBIN (Pascal) (dir.), *Hôpitaux et maladreries au Moyen Âge : espace et environnement, actes du colloque international d'Amiens Beauvais, nov. 2002*, Centre d'archéologie et d'histoire médiévale des établissements religieux, Université de Picardie Jules-Vernes, 2004, vol. 17, p. 189-200.
- PAZOS (Antón), «La reinventio de la Tumba de Santiago en 1879: objetivos y logros», dans *La renovación de las peregrinaciones a Santiago de Compostela en el siglo XIX: entre la tradición y la modernidad. Monografías de Cuadernos de Estudios Gallegos*, Saint-Jacques-de-Compostelle, CSIC/Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento, 2017, p. 65-86.
- PELOUX (Fernand), *Le légendier de Moissac et la culture hagiographique méridionale autour de l'an mil*, Turnhout, Brepols, 2018.
- PÉREZ DE TUDEL (María Isabel), «Guerra, violencia y terror. La destrucción de Santiago por Almanzor hace mil años», *La España Medieval*, XXI, 1998, p. 9-28.
- PÉREZ LÓPEZ (Segundo Leonardo), *La Iglesia en la Galicia bajomedieval*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto Teológico Compostelano, 2003.
- PÉRICARD-MEA (Denise), «Confréries médiévales de Saint-Jacques», *Campus Stellae*, no 1, 1991, p. 61-83.
- PÉRICARD-MEA (Denise), «Les pèlerins de saint Jacques», dans *Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints* (cat. exp., Paris, 2000), Milan, Skira, 1999, p. 143.
- PÉRICARD-MEA (Denise), *Compostelle et cultes de saint Jacques au Moyen Age*, Paris, PUF, 2000 [éd. numérique : 2015]



- PÉRICARD-MÉA (Denise), *Les routes de Compostelle*, Paris, Gisserot, 2002 [réed. 2006].
- PÉROUAS (Louis), «Regards historiques sur le mouvement confrérial en Limousin», *Annales du Midi : revue archéologique, historique et philologique de la France méridionale*, tome 117, N° 249, 2005, p. 77.
- PHALIP (Bruno), *Auvergne romane*, Dijon, Faton, 2013.
- PLÖTZ (Robert), «Coronación simbólica y forzada», dans FRANCO MATA (Ángela) (dir.), *Patrimonio artístico de Galicia y otros estudios. Homenaje al Prof. Dr. Serafín Moralejo, III*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2004, p. 227-232.
- PLÖTZ (Robert), «Peregrinatio ad Limina Beati Jacobi», dans CAUCCI VON SAUCKEN (Paolo), *Santiago. La Europa del Peregrinaje*, Barcelone, Lunewerg, 1993, p. 17-37.
- PLÖTZ (Robert), «Volviendo al tema: la coronatio», dans ALMAZÁN (Vicente) (dir.), *Padrón, Iria y las tradiciones jacobeanas*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2004, p. 101-122.
- POMEL (Fabienne), «L'épisode de Rude Entendement. Mots et choses, bons et mauvais lecteurs, du Roman de la Rose au Pèlerinage de vie humaine et d'une version l'autre», dans KABLITZ (Andreas) et PETERS (Ursula) (éd.), *Mittelalterliche Literatur als Retextualisierung : das Pèlerinage-Corpus des Guillaume de Deguileville im europäischen Mittelalter*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2014, p. 265-286.
- POMEL (Fabienne), *Les Voies de l'au-delà et l'essor de l'allégorie au Moyen Âge*, Paris, Champion, 2001.
- PORTER (Arthur Kingsley), «Pilgrimage Sculpture», *American Journal of Archaeology*, vol. 26, n° 1, 1922, p. 1-53.
- PORTER (Arthur Kingsley), *Romanesque Sculpture of the Pilgrimage Roads*, Boston, Marshall Jones Company, 1923.
- POUCHELLE (Marie-Christine), «Sentiments religieux et show-business: Claude François objet de dévotion populaire», dans SCHMITT (Jean-Claude), *Les saint et les stars*, Paris, Beauchesne, 1983, p. 276-300.
- PRACHE (Anne), «Les sources françaises de l'architecture de Saint-Jacques», dans RUCQUOI (Adeline), *Saint Jacques et la France*, Paris, Le Cerf, 2003, p. 263-275.
- PRESAS BARROSA (Concepción), *Martín de Herrera (1889-1922). El Boletín Oficial Eclesiástico del Arzobispado de Santiago*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xunta de Galicia, 2000.
- QUINTAVALLE (Arturo Carlo), «Réforme grégorienne et origines de l'art roman», dans CASTIÑEIRAS (Manule) (dir.), *Compostelle et l'Europe. L'histoire de Diego Gelmírez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xestión do Plan Xacobeo, Milan, Skira, 2010, p. 204-231.
- RADFORD RUETHER (Rosemary), «The Quest for Peace with Justice in the Middle East: Christian Zionist and Palestinian Theologies», dans MASALHA (Nur), ISHERWOOD (Lisa) (dir.), *Theologies of Liberation in Palestine-Israel*, Cambridge, The Lutterworth Press, 2014, p. 127-140.
- RADFORD RUETHER (Rosemary), *Faith and Fratricide: The Theological Roots of Anti-Semitism*, New York, Seabury Press, 1974.
- RAJOHNSON (Matthieu), «L'ambivalence du tropisme de Jérusalem dans les Pèlerinages de Guillaume de Digulleville», dans BASSANO (Marie), DEHOUX (Esther) et VINCENT (Catherine) (dir.), *Le Pèlerinage de l'âme de Guillaume de Digulleville (1355-1358). Regards croisés*, Turnhout, Brepols, 2014, p. 83-94.
- RAMALLO ASENSIO (Germán), «La imagen antigua y legendaria, de aparición o factura milagrosa. Imágenes con vida. Su culto en las catedrales españolas durante el Barroco», dans *La*

- catedral, guía mental y espiritual de la Europa Barroca Católica*, Murcia, Universidad de Murcia, 2010, p. 37-100.
- RECHT (Roland), *Le croire et le voir. L'art des cathédrales (XF-XV<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Gallimard, 1999, p. 97-101.
- REMENSNYDER (Amy G.), *Remembering Kings Past. Monastic Foundation Legends in Medieval Southern France*, Ithaca/Londres, Cornell University Press, 1996.
- Revue religieuse de Cahors et de Roc-Amadour*, 24 juin 1899, n°41, 9<sup>e</sup> année, p. 647.
- REY CASTELAO (Ofelia), «El voto de Santiago», dans *Santiago y la Monarquía de España (1504-1788)*, Madrid, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2004, p. 101-115.
- REY CASTELAO (Ofelia), *La historiografía del Voto de Santiago. Recopilación crítica de una polémica histórica*, Saint-Jacques-de-Compostelle, USC, 1985.
- RICHARD (Jean), *Les Récits de voyages et de pèlerinages*, Turnhout, Brepols, 1981.
- ROBERT (Sandrine), «Le Moyen Âge, le chaînon qui manquait à l'archéogéographie», dans JOURNOT (Florence), (dir.), *Pour une archéologie indisciplinée. Réflexions croisées autour de Joëlle Burnouf*, Drémil-Lafage, Éd. Mergoïl, 2018, p. 135-143.
- ROCACHER (Jean), *Rocamadour et son pèlerinage ; Étude historique et archéologique*, Toulouse, Privat, 1979, 2 vols.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ (Ángel), «Perfil de una época», dans *Guía del peregrino del Calixtino de Salamanca*, Salamanque, Fundación Caixa Galicia, 1993, p. 67.
- RODRÍGUEZ IGLESIAS (Francisco) (dir.), *Galicia-Arte, Arte Medieval (I)*, La Corogne, Hércules, 1995, tome X.
- RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES (Luis Enrique), *Lo Barroco: la cultura de un conflicto*, Salamanque, Plaza Universitaria Ediciones, 1988.
- ROMANINI (Angiola Maria), «Le statue di san Pietro in Vaticano», dans PIETRANGELI (Carlo), *La basilica di San Pietro*, Rome, Nardini, 1989, p. 57-61.
- ROUSSEL (Romain), *Les pèlerinages*, Paris, P.U.F., «Que-sais-je» 1956.
- RUCQUOI (Adeline), «Compostela, centro cultural cosmopolita en los siglos XI y XII», dans MARTÍNEZ (Luis) (dir.), *El camino de Santiago : historia y patrimonio*, Burgos, Universidad de Burgos, 2011, p. 39-55.
- RUCQUOI (Adeline), «Diego Gelmírez : un archevêque de Compostelle “pro-français” ?», *Ad Limina*, 2, 2011, p. 161-181.
- RUCQUOI (Adeline), «La culture à Compostelle et le chemin de Saint-Jacques», dans Castiñeiras (Manuel) (dir.), *Compostelle et l'Europe. L'histoire de Diego Gelmírez*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Xestión do Plan Xacobeo, Milan, Skira, 2010, p. 100-109.
- RUCQUOI (Adeline), «Le “chemin français” vers Saint-Jacques : une entreprise publicitaire au XII<sup>e</sup> siècle», dans ARLOTTA (Giuseppe) (dir.), *De peregrinatione, Studi in onore di Paolo Caucci von Saucken (Perugia, 27-29 Maggio 2016)*, Perugia-Pomigliano d'Arco, CSIC-Edizioni Compostellane, 2016, p. 607-630.
- RUCQUOI (Adeline), «Littérature compostellane IX<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles. Textes et contextes», dans *On the Road in the Name of Religion II : Ways and Destinations in comparative Perspective – Medieval Europe and Asia*, Wiesbaden, Franz Steiner, 2014, p. 119-140.
- RUCQUOI (Adeline), *Mille fois à Compostelle. Pèlerins du moyen-âge*, Paris, Les Belles Lettres, 2014.

RUTEBEUF, (*Œuvres complètes*, éd. trad. ZINK (Michel), Paris, Classiques Garnier, 2005 [1<sup>re</sup> éd. rev. 2001]).

SÁNCHEZ AMEJEIRAS (Rocío), «La ritualización el camino de vuelta: nuevos hallazgos sobre el sepulcro de Santo Domingo de la Calzada», dans GIL-DÍEZ USANDIZAGA (Ignacio) (dir.), *Arte medieval en La Rioja: prerrománico y románico, VIII Jornadas de Arte y Patrimonio Regional, Logroño, 29 y 30 de noviembre de 2002*, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2004, p. 321-364.

SÁNCHEZ SÁNCHEZ (Xosé Manuel), «La peregrinación a Santiago de Compostela y el poder pontificio entre los siglos XII y XV», *Ad limina. Revista de investigación del Camino de Santiago y las peregrinaciones*, 1, 2010, p. 195-200.

SAVY (Nicolas), *Cahors pendant la guerre de Cent Ans*, Cahors, Colorys éditeur, 2005.

SCHIPPER (Kristofer), «Les pèlerinages en Chine. Montagnes et pistes», dans *Les Pèlerinages. Égypte ancienne, Israël, Islam, Perse, Inde, Tibet, Indonésie, Chine, Japon, Madagascar* (Sources Orientales 3), Paris, Le Seuil, 1960, p. 303-340.

SCHMIDT (Paul Gerhard), «The Vision of Thurkill», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 41, 1978, p. 50-64.

SEGRÉ (Gabriel), *Fans de... Sociologie des nouveaux cultes contemporains*, Paris, Armand Colin, 2014.

SEGRÉ (Gabriel), *Le culte Presley*, Paris, P.U.F., 2003.

SENRA (José Luis) (dir.), *En el principio : Génesis de la Catedral Románica de Santiago de Compostela. Contexto, construcción y programa iconográfico*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Teofilo, 2014.

SIMÓN (David L.), *La catedral de Jaca y su escultura: Ensayo*, Jaca, Asociación Sánchez Ramírez, 1997.

SIMON (Marcel) (dir.), *Les Pèlerinages, de l'Antiquité biblique et classique à l'Occident médiéval*, Paris, P. Geuthner, 1973.

SINGUL (Francisco), *Il cammino di Santiago. Cultura e pensiero*, Roma, Carocci, 2007.

STONES (Alison), «Aymericus, Rainerius y los canónigos de Saint-Léonard de Noblat. ¿Quién escribió la "Guía del Peregrino"?», *Ad Limina*, 9, 2018, p. 19-37.

STONES (Alison), «The Decoration and Illustration of the *Codex Calixtinus* at Santiago de Compostela», dans WILLIAMS (John) et STONES (Alison) (dir.), *The Codex Calixtinus and the Shrine of St James*, Tübingen, G. Narr, 1992, p. 137-222.

STONES (Alison), «Who Wrote the Pilgrim's Guide ?», dans RAMELLO (Laura), BORIO (Alex) et NICOLA (Elisabetta) (dir.), «*Par estude ou par acoustumance*»: *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65 compleanno*, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2016, p. 663-70.

STROLL (Mary), *Calixtus II (1119-1124): A Pope Born to Rule*, Leiden-Boston, Brill, 2004.

SUÁREZ OTERO (José), «Do locus sancti Iacobi ó burgo de Compostela», dans PORTELA SILVA (Ermelindo), *Historia da cidade de Santiago de Compostela*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidad de Santiago de Compostela, 2003, p. 59-62.

SUMPTION (Jonathan), *The Age of Pilgrimage. The medieval journey to God*, New Jersey, Hidden Spring, 2003.

SWIECHOWSKI (Zigmund), *Sculpture romane d'Auvergne*, Clermont-Ferrand, G. de Bussac, 1973.

TAÍN (Miguel), «L'altare dell'Apostolo e i riti jacopei nella cattedrale di Santiago di Compostella. Alcune immagini tra XIV e XIX secolo», *Compostella*, 34, 2013, p. 12-22.

- TAÍN (Miguel), «Los tres Santiagos de la Capilla Mayor de la Catedral de Santiago: iconografía, cultos y ritos», dans CAUCCI VON SAUCKEN (Paolo), *Visitandum est: Santos y Cultos en el Codex Calixtinus, Actas del VII Congreso Internacional de Estudios Jacobeos (Santiago 2004)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, 2005, p. 277-303.
- TAÍN (Miguel), «Permanencia y destrucción del altar de Gelmírez en la época moderna», dans M. CASTIÑEIRAS (dir.), *Compostela y Europa. La historia de Diego Gelmírez*, Milan, Skira, 2010.
- TERPAK (Frances), «Pilgrimage or Migration? A Case Study of Artistic Movement in the Early Romanesque», *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, Bd. 51, H. 3, 1988, p. 414-427.
- The Pilgrim's Guide to Santiago de Compostela: A Critical Edition*, éd. STONES (Alison) et KROCHALIS (Jeanne), 2 t., Londres, Harvey Miller, 1998.
- Toulouse sur les chemins de Saint-Jacques. De saint Saturnin au Tour des Corps Saints* (cat. exp., Paris, 2000), Milan, Skira, 1999.
- Tumbo A de la Catedral de Santiago*, éd. LUCAS ÁLVAREZ (Manuel), Saint-Jacques-de-Compostelle, Seminario de Estudos Galegos, 1998.
- TURNER (Victor Witter), *Le phénomène rituel. Structure et contre-structure*, Paris, P.U.F., 1990 [1<sup>ère</sup> éd. 1969].
- UGHELLI (Dom Ferdinando), *Italia Sacra, sive de Episcopis Italiae et insularum adjacentium*, 10 t. Rome, 1647, 2 éd. Venise, 1717-1722, réimpr. Nendeln, 1970.
- ULLMANN (Walter), *The growth of papal government in the Middle Ages. A study in the ideological relation of clerical to lay power*, Londres, Methuen & Co., 1965.
- USAKU (Sakai), «Les pèlerinages au Japon», dans *Les Pèlerinages. Égypte ancienne, Israël, Islam, Perse, Inde, Tibet, Indonésie, Chine, Japon, Madagascar* (Sources Orientales 3), Paris, Le Seuil, 1960, p. 343-366.
- VALVERDE MADRID (José), «El camino de Almanzor a Santiago», dans *Los Caminos y el Arte. VI Congreso del C.E.H.A., II*, Saint-Jacques-de-Compostelle, USC, 1989, p. 193-201.
- VAN GENNEP (Arnold), *Les Rites de passage*, Paris, E. Nourry, 1909 (réimp. Picard, 1981).
- VANWIJNSBERGHE (Dominique), «Réalité et fiction chez le Maître du Livre d'Heures de Dresde. Le frontispice du Cartulaire de l'Hôpital Saint-Jacques de Tournai (Tournai, Bibliothèque de la Ville, Ms. 27)», dans CARDON (Bert), VAN DER STOCK (Jan), VANWIJNSBERGHE (Dominique) (dir.), *Als Ich Can. Liber Amicorum in Memory of Professor Dr. Maurits Smeyers*, Paris-Louvain, Peeters, 2002, p. 1509-1546.
- VAUCHEZ (André) (dir.), *Lieux sacré, lieux de culte, sanctuaires. Approches terminologiques, méthodologiques, historiques et monographiques*, Rome, EFR, 2000.
- VÁZQUEZ DE PARGA (Luis), LACARRA (José María) et URÍA (Juan), *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, I, Madrid, 1949 et Pamplona, Gobierno de Navarra, 1992.
- VERGNOLLE (Eliane), *L'art roman en France*, Paris, Flammarion, 2003 (1<sup>ère</sup> éd. 1994).
- VERNEILH (Jules de), «Lettre à M. de Caumont sur une excursion en Salardais et en Quercy», *Bulletin monumental*, 4<sup>o</sup> série, tome 1<sup>er</sup>, vol. 31, 1865, p. 573-590.
- VEYSSEYRE (Géraldine), «Liste des manuscrits des trois Pèlerinages», dans DUVAL (Frédéric) et POMEL (Fabienne) (éd.), *Guillaume de Digulleville. Les Pèlerinages allégoriques*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008, p. 425-453.

- VEYSSEYRE (Géraldine), «Transposer Bonaventure en langue d'oïl : la figure auctoriale des *Meditationes vitae Christi*», dans DELSAUX (Olivier) et VAN HEMELRYCK (Tania), éd., *Quand les auteurs étaient des nains : stratégies auctoriales chez les traducteurs français de la fin du Moyen Âge (1350-1500)* [Actes du colloque de Louvain-la-Neuve, 19-20 mai 2016], Turnhout, Brepols (à paraître).
- VICTORIO MARTÍNEZ (Juan), «Las “Mocedades de Rodrigo” : texto antifrancés», dans *Charlemagne et l'épopée romane, Actes du VIII<sup>e</sup> congrès international de la Société Roncesvals, Liège, 28 août-4 sept. 1976*, Paris, Belles-Lettres, 1978, tome 2, p. 697-705.
- VIEILLARD (Jeanne), *Le Guide du pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle*, Mâcon, Potat frères, 1938 [rééd. 1978], Paris, Vrin, 2004.
- VILLAR GARCÍA (Luis Miguel), *Documentación medieval de la Catedral de Segovia (1115-1300), Documentos y estudios para la historia del Occidente peninsular durante la Edad Media*, 15, Salamanque, Universidad de Salamanca, 1990.
- VINCENT (Catherine), *Les confréries médiévales dans le royaume de France, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, Paris, Albin Michel, 2014.
- Visio Thurkilli*, éd. SCHMIDT (Paul Gerhard), Leipzig, Teubner, 1978.
- VOGEL (Cyrille), *En rémission des péchés: recherches sur les systèmes pénitentiels dans l'Église latine*, éd. par FAIVRE (Alexandre), Aldershot, Variorum, 1994.
- VONES (Ludwig), *Die 'Historia Compostellana' und die Kirchenpolitik des nordwestspanischen Raumes 1070-1130. Ein Beitrag zur Geschichte der Beziehungen zwischen Spanien und dem Papsttum zu Beginn des 12. Jahrhunderts (Kölner Historische Abhandlungen 29)*, Cologne-Vienne, 1980.
- WELTON (Donn), *The Essential Husserl. Basic Writings in Transcendental Phenomenology*, Indiana University Press, Bloomington and Indianapolis, 1999.
- WERCKMEISTER (Otto Karl), «Cluny III and the Pilgrimage to Santiago de Compostela», *Gesta*, 27, 1988, p. 103-112.
- WIRTH (Jean), «Fondations, donations et chronologie des chantiers : le cas des églises d'Auvergne», dans : *Medioevo : i committenti. Atti del Convegno internazionale di studi, Parma, 21-26 settembre 2010*, Montadori, Electa, 2011, p. 306-314.
- WIRTH (Jean), *L'image à l'époque romane*, Paris, Le Cerf, 1999.
- WIRTH (Jean), *La datation de la sculpture médiévale*, Genève, Droz, 2004.
- YZQUIERDO PERRÍN (Ramón), «Das orixes ó románico», dans GARCÍA IGLESIAS (José Manuel), *A Catedral de Santiago de Compostela*, Laracha, Xuntanza Editorial, 1993, p. 138-155.
- ZAPPONI (Elena), *Marcher vers Compostelle. Ethnographie d'une pratique pèlerine*, Paris, L'Harmattan, 2011.



## Crédits des illustrations





Les illustrations de couverture et des têtes de chapitre ont été réalisées par Inés Legemaate.  
[www.ineslegemaate.com](http://www.ineslegemaate.com)

## Alison Stones

Fig. 1 : Jeanne Krochalis

## Quitterie Cazes

Fig. 1 : dessin de Kornélia Rozsa

Fig. 2 : photographie de l'auteur

Fig. 3 : photographie de l'auteur

## Stéphanie Le Briz Orgeur

Fig. 1 : photographie tirée de CLARK (Robert L. A.) and SHEINGORN (Pamela), « Rewriting Joseph in the Life of Christ: The Allegory of the Raptor-Thieves in the Pèlerinage de Jhesucrist », dans NIVERGELT (Marco) and VIERECK GIBBS KAMATH (Stephanie Anne), éd., *The Pèlerinage Allegories of Guillaume de Deguileville. Tradition, Authority and Influence*, Cambridge, D. S. Brewer, 2013 (Gallica, 32), p. 65-89, spéc. p. 72.

Fig. 2 : photographie de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes

## Manuel Castiñeiras González

Fig. 01 : Museo de la Catedral de Santiago

Fig. 02 : photographie de l'auteur

Fig. 03 : Juan Antonio Olañeta

Fig. 04 : photographie de l'auteur

Fig. 05 : Archivo de la Catedral de Santiago

Fig. 06 : photographie de l'auteur

Fig. 07 : TERENCE Le Deschault de Monredon

Fig. 08. photographie de l'auteur

Fig. 09 : Dessin du XVII<sup>e</sup> siècle (Grimaldi, Instrumenta autentica, BAV, Ms. Barb. Lat. 2733, fol. 145r) d'après BOLGIA (Claudia), « In the footsteps of St Peter. New light on the half-length images of Benedict XII by Paolo da Siena and Boniface VIII by Arnolfo di Cambio in Old St Peter's », dans *Pope Benedict XII (1334-1342). The Guardian of Orthodoxy*, éd. I. BUENO, Amsterdam University Press 2018, p. 131-165, spéc. p. 154, fig. 14.

Fig. 10 : Ce projet a été réalisé sous la direction scientifique de Manuel Castiñeiras par Tomás Guerrero-Magneto Studio 2010 © S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fig. 11 : Bibliothèque de la ville de Tournai

Fig. 12 : photographie de l'auteur

Fig. 13 : TERENCE Le Deschault de Monredon

Fig. 14 : Juan Antonio Olañeta

Fig. 15 : Juan Antonio Olañeta

Fig. 16 : María Suárez-Inclán

Fig. 17 : photographie de l'auteur

Fig. 18 : Damien Bay

## **Térence Le Deschault de Monredon**

Tous les clichés de l'article sont de l'auteur.

## **Emmanuel Moureau**

Fig. 1 : Conseil départemental de Tarn-et-Garonne

Fig. 2 : Conservation des antiquités et objets d'art de Tarn-et-Garonne

Fig. 3 : Conservation des antiquités et objets d'art de Tarn-et-Garonne

## **Valérie Gaudard**

Fig.1 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig. 2 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig. 3 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig. 4 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig. 5 : Région Nouvelle Aquitaine. Inventaire général du patrimoine culturel. P. Rivière, C. Thibaudin, 1988.

Fig. 6 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig.7 : dessin de Jean-Louis Rebière

Fig. 8 : Philippe Raveton

Fig. 9 : Jean-François Peiré, Drac Occitanie

Fig.10 : Sanctuaire Notre Dame de Rocamadour

## **Jean-Louis Rebière**

Tous les clichés de l'article sont de l'auteur.

## **Caterina Bandini**

Tous les clichés de l'article sont de l'auteur.

## **Gabriel Segré**

Tous les clichés de l'article sont de l'auteur.

Achévé d'imprimer en 2019 sur les presses de l'imprimerie GRAPHO12

Dépot légal : septembre 2019

Imprimé en France



# Pèlerinages

## Origine, succès et avenir



Le pèlerinage est-il un phénomène propre à l'homme sédentaire ? Comment s'est développé le pèlerinage de Compostelle au milieu des autres pèlerinages chrétiens et quelles ont été les clés de son succès jusqu'à aujourd'hui ? Comment voyons-nous et construisons-nous une image du pèlerinage médiéval à partir des idées que nous nous faisons de cette époque, de ses pratiques religieuses et artistiques ? Que sont devenus les pèlerinages aujourd'hui ? Quels sont les effets des mouvements de foules sur le patrimoine religieux ? Y a-t-il d'autres formes de périples qui se sont développées en contexte athée, mais avec les mêmes caractéristiques de vénération que les pèlerinages religieux ?

C'est à toutes ces questions que ce livre tente d'apporter des réponses en donnant la parole à divers spécialistes venus d'histoire des religions, de sociologie, d'histoire, d'anthropologie, d'histoire de l'art, et des milieux de la conservation patrimoniale.

Les articles édités dans ce volume sont le résultat de rencontres internationales qui ont eu lieu au mois de juin 2018 dans le cadre de la célébration des vingt ans du classement au patrimoine mondial de l'UNESCO du bien 868 bis : « Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France ». Le but de ces rencontres, organisées par la Direction du patrimoine de la ville de Cahors sous la direction de TERENCE LE DESCHAULT DE MONREDON, était d'ouvrir nos horizons au-delà de la Galice pour chercher à comprendre d'où viennent les pèlerinages et où vont se perdre leurs sentes nombreuses et variées dans le panorama contemporain.



25 € ISBN 978-2-9514080-0-5

